4. Mantenimiento

4.1 Guía de mantenimiento . . . 199
4.1.1 Mantenimiento . . . 199
4.1.2 Gráfico de lubricación . . . 202
4.2 Cabina . . . 204
4.2.1 Sistema de aire acondicionado: condensador . . . 204
4.2.2 Sistema de aire acondicionado: comprobación del sistema de aire acondicionado . . . 204
4.2.3 Sistema de aire acondicionado: deshidratador . . . 205
4.2.4 Filtros de aire de cabina . . . 205
4.2.5 Fijación de la cabina . . . 206
4.2.6 Lavaparabrisas . . . 206
4.3 Motor . . . 207
4.3.1 Productos recomendados . . . 207
4.3.2 Combustible . . . 207
4.3.3 Biodiésel . . . 209
4.3.4 Aditivo AdBlue/DEF: . . . 210
4.3.5 Motor SisuDiesel de 6 cilindros . . . 211
4.3.6 Comprobación del nivel de aceite del motor . . . 212
4.3.7 Drenaje del aceite del motor . . . 213
4.3.8 Sustitución del filtro de aceite del motor . . . 213
4.3.9 Sustitución del filtro de urea . . . 213
4.3.10 Sistema de combustible: prefiltro de combustible . . . 215
4.3.11 Sistema de combustible: Filtro de combustible . . . 215
4.3.12 Sistema de combustible: prefiltro del separador de agua . . . 215
4.3.13 Sistema de combustible: purga . . . 216
4.3.14 Sistema de combustible: bomba de inyección, regulador e inyectores . . . 217
4.3.15 Sistema de combustible: Inyección (Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF) . . . 217
4.3.16 Filtro de aire . . . 217
4.3.17 Sistema de refrigeración . . . 218
4.3.18 Comprobación del ventilador/alternador/correa Poly-V del aire acondicionado . . . 220
4.3.19 Sustitución del ventilador/alternador/correas del aire acondicionado . . . 221
4.4 Transmisión . . . 223
4.4.1 Productos recomendados . . . 223
4.4.2 Comprobación del nivel de aceite de la transmisión . . . 223
4.4.3 Drenaje del aceite de transmisión . . . 223
4.4.4 Comprobación del nivel de las unidades de transmisión traseras . . . 224
4.4.5 Drenaje de las transmisiones finales traseras . . . 225
4.4.6 Filtración del sistema hidráulico de la transmisión . . . 225
4.4.7 Comprobación y limpieza del radiador de aceite de la transmisión . . . 226
4.4.8 Lubricación del eje de la TDF trasera . . . 227
4.4.9 Embrague . . . 228
4.5 Frenos . . . 229
4.5.1 Productos recomendados . . . 229
4.5.2 Purga del sistema de frenos . . . 229
4.5.3 Protección del sistema de aire comprimido . . . 229
4.6 Toma de fuerza delantera . . . 231
4.6.1 Productos recomendados . . . 231
4.6.2 Drenaje de aceite . . . 231
4.6.3 Montaje del eje de la TDF delantera . . . 231
4.7 Eje delantero y dirección . . . 232
4.7.1 Productos recomendados . . . 232
4.7.2 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: Comprobación del nivel de aceite del eje delantero . . . 232

4.7.3 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: drenaje del aceite del eje delantero . . 232
4.7.4 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: comprobación del nivel de aceite en los reductores finales . . . 233
4.7.5 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: drenaje de aceite en los reductores finales . . . 233
4.7.6 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: lubricación . . . 234
4.8 Elevador . . . 235
4.8.1 Productos recomendados . . . 235
4.8.2 Compruebe el nivel de aceite del eje del elevador . . . 235
4.9 Elevador . . . 236
4.9.1 Productos recomendados . . . 236
4.9.2 Enganche de tres puntos: lubricación . . . 236
4.9.3 Gancho automático: lubricación . . . 236
4.9.4 Elevador delantero: lubricación . . . 237
4.9.5 Enganche de bola: lubricación . . . 239
4.10 Sistema hidráulico auxiliar . . . 241
4.10.1 Productos recomendados . . . 241
4.10.2 Comprobación del nivel de aceite del sistema hidráulico auxiliar . . . 241
4.10.3 Drenaje del sistema hidráulico auxiliar . . . 242
4.10.4 Filtración del sistema hidráulico auxiliar . . . 242
4.10.5 Comprobación y limpieza del radiador de aceite del sistema hidráulico auxiliar . . . 243
4.11 Equipo eléctrico . . . 245
4.11.1 Baterías . . . 245
4.11.2 Alternador . . . 245
4.11.3 Toma de corriente (ISO) . . . 245
4.11.4 Ajuste de los faros . . . 247
4.11.5 Descripción de la caja de fusibles . . . 247
4.11.6 Aislante de la batería . . . 255
4.12 Lavado a presión . . . 257
4.12.1 Lavado a presión . . . 257
4.13 Almacenamiento del tractor . . . 258
4.13.1 Almacenamiento del tractor . . . 258
4.13.2 Almacenamiento de aditivo AdBlue/DEF . . . 258
4.14 Averías y soluciones . . . 259
4.14.1 Tabla general de averías . . . 259
4.14.2 Panel de indicadores luminosos . . . 261
4.14.3 Indicación de averías . . . 266
4.14.4 Códigos de error del panel de instrumentos . . . 268
4.14.5 Módulo de gestión para motor E3 con tecnología AdBlue/DEF . . . 270
4.14.6 Códigos de error de la transmisión . . . 271
4.14.7 Códigos de error del eje delantero de 4 RM . . . 274
4.14.8 Códigos de error de la TDF . . . 274
4.14.9 Reposabrazos multifunción - Códigos de error . . . 276
4.14.10 Códigos de error de las válvulas hidráulicas . . . 276
4.14.11 Códigos de error del módulo de faros . . . 278
4.14.12 Códigos de error de la cabina suspendida . . . 278
4.14.13 Códigos de error del elevador . . . 279

4.1 Guía de mantenimiento

4.1.1 Mantenimiento

TH00501

Interpretación de la tabla:
Mantenimiento inicial a las 50 horas marcado con °°: esta instrucción de mantenimiento debe ser llevada a cabo por su distribuido como parte del mantenimiento a las 50 horas descrito en la libreta de mantenimiento.
Intervalos marcados con °: los intervalos de mantenimiento regulares marcados con ° deben llevarse a cabo a intervalos regulares (por ejemplo: cada día, cada 50 horas, cada 250 horas etc.).
Intervalos marcados con *: Para los intervalos marcados con *, consulte el capítulo correspondiente del presente manual.

Guía de mantenimiento	50 h	250 h	500 h	750 h	2000 h	Todos los días
Generalidades						
Lubrique todos los puntos como se indica en el Manual del operario*.	°°	°	°	°		
Compruebe las presiones del acumulador.		Una vez al año				
Compruebe que todas las protecciones están en su posición y que las pegatinas de seguridad están colocadas y pueden leerse.	°°	°	°	°		
Pruebe el tractor en la carretera para comprobar el buen funcionamiento de todos los instrumentos y sistemas.	°°	°	°	°		
Pruebe el tractor en la carretera para comprobar el buen funcionamiento de la dirección y de los frenos.	°°	°	°	°		
Después de la prueba en carretera, comprobar que no haya fugas de aceite, combustible o refrigerante.	°°	°	°	°		
Pregunte si el operador ha detectado problemas de funcionamiento, corrija cualquier problema que se presente o haga una demostración si fuera necesario.	°°	°	°	°		
Cabina						
Compruebe y llene el depósito de agua del lavaparabrisas.						°
Limpie los elementos filtrante del filtro de aire de la cabina.	°°	°	°	°		
Cambie los elementos filtrantes del filtro de aire de la cabina.				°		
Compruebe el buen funcionamiento del sistema de aire acondicionado.	°°	°	°	°		
Compruebe el par de apriete en la cabina.	°°			°		
Sustituya los amortiguadores de la cabina		4800 horas				
Motor						
Compruebe el nivel de aceite del motor.						°
Cambie el aceite del motor[2].		°	°	°		
Cambie el filtro de aceite del motor[2].		°				
Cambie el prefiltro de combustible[2].	°°	°	°	°		
Cambie el filtro de combustible[2].	°°	°	°	°		
Purgue el agua del prefiltro de combustible	*					

4

Guía de mantenimiento	50 h	250 h	500 h	750 h	2000 h	Todos los días
Cambie el elemento filtrante del prefiltro de separación del combustible/agua[2].	○○	○				
Ajuste/establezca el juego de válvulas.	Cada 500 hs.					
Compruebe el funcionamiento de los inyectores.	Cada 1000 hs.					
Compruebe/limpie los elementos filtrantes del filtro de aire seco.	Cuando el indicador lumínico se encienda					
Cambie los elementos filtrantes del filtro de aire seco.	Luego de la tercer limpieza					
Compruebe el nivel del líquido refrigerante del radiador.	○○	○	○	○		○
Vacíe y cambie el líquido refrigerante del radiador.	Cada 1000 hs. o cada 2 años					
Compruebe/limpie las aletas del radiador/enfriador.						○
Compruebe/limpie el condensador del aire acondicionado.						○
Reemplace el secador.	Cada 1200 hs.					
Compruebe la tensión y el estado de las correas del alternador/ventilador/compresor del aire acondicionado.	○○	○	○	○		
Cambie las correas del alternador/ventilador/compresor del aire acondicionado.	Cada 1200 hs.					
Transmisión y sistema hidráulico auxiliar						
Compruebe el nivel de aceite de la transmisión.						○
Cambie el aceite de transmisión/eje trasero	Cada 1200 hs.					
Cambie el filtro de succión de la transmisión.	Cada 1200 hs.					
Cambie el filtro de alta presión de la transmisión.	○○			○		
Compruebe el aceite en las reducciones finales traseras.	○	○	○	○		
Cambie el aceite en las reducciones finales traseras.	○○		○			
Compruebe el nivel de aceite del sistema hidráulico auxiliar	○	○	○	○	○	○
Cambie el aceite del sistema hidráulico auxiliar.	Cada 1200 hs.					
Cambie el filtro de retorno del sistema hidráulico auxiliar.	○○		○			
Cambie el respiradero del sistema hidráulico auxiliar.	Cada 1200 hs.					
Compruebe / lubrique el eje de elevación.	○○	○	○	○	○	
Compruebe el buen funcionamiento de los sistemas hidráulicos.	○○	○	○	○	○	
Compruebe el buen funcionamiento del pedal del embrague y de la transmisión.	○○	○	○	○	○	
Compruebe el nivel de fluido del embrague.	○○	○	○	○	○	

Guía de mantenimiento	50 h	250 h	500 h	750 h	2000 h	Todos los días
Cambie el líquido de embrague, purgue el sistema.	Cada 1200 hs.					
Frenos						
Compruebe el estado de los tubos de freno.	○○			○		
Efectúe la purga de los frenos.	Cada 1200 hs.					
Compruebe el funcionamiento del freno de mano de emergencia.	○	○	○	○		○
Compruebe el funcionamiento del ParkLock.						○
Eje delantero y dirección						
Compruebe el nivel de aceite del eje delantero y de los reductores finales (4 RM).	○	○	○	○		
Cambie el aceite del eje delantero y de los reductores finales (4 RM).	○○		□			
Compruebe los cubos de las ruedas delanteras y los pivotes de la dirección.	○○	Una vez al mes				
Lubrique el eje delantero con suspensión.		Una vez a la semana				
Compruebe la dirección y la alineación de ruedas (incluido el desgaste de los neumáticos y los daños).	○○	○	○	○		
Calibre el eje delantero con suspensión.				□		
Toma de fuerza						
Compruebe el buen funcionamiento de la TDF.	○○	○	○	○		
Elevador						
Compruebe el buen funcionamiento del gancho automático.	○○	Una vez a la semana				
Equipo eléctrico						
Compruebe el estado de la batería y el nivel de electrolito.	○○	○	○	○		
Compruebe el apriete de los bornes de la batería y la seguridad de la batería.	○○	○	○	○		
Compruebe el buen funcionamiento de los interruptores de arranque.	○○	○				
Compruebe el buen funcionamiento de todos los instrumentos, indicadores luminosos y alarmas sonoras.	○○	○	○	○		
Compruebe el buen funcionamiento y ajuste correcto de todas las luces.	○○	○	○	○		
Compruebe el buen funcionamiento de todos los dispositivos eléctricos (calefacción / ventilación, radio, limpiaparabrisas, etc.).	○○	○	○	○		

Guia de mantenimiento	50 h	250 h	500 h	750 h	2000 h	Todos los días
Compruebe el buen funcionamiento de todos los sistemas controlados electrónicamente.	oo	o	o	o		
Ruedas y neumáticos						
Compruebe el par de apriete de los tornillos y tuercas de las ruedas.	o				o	

2. Si se utiliza más de un 7% de combustible biodiésel de primera generación RME (éster metílico de colza) o más de un 5% de combustible biodiésel FAAE (esteres metílicos grasos), los intervalos se deben reducir a la mitad (por ejemplo, 400 / 2 = 200 horas). Con biodiesel BTL, los intervalos no varían.

4

4.1.2 Gráfico de lubricación

T001332

Para obtener más información acerca de la frecuencia con que se debe realizar la lubricación, consulte los detalles que aparecen en los diferentes capítulos.

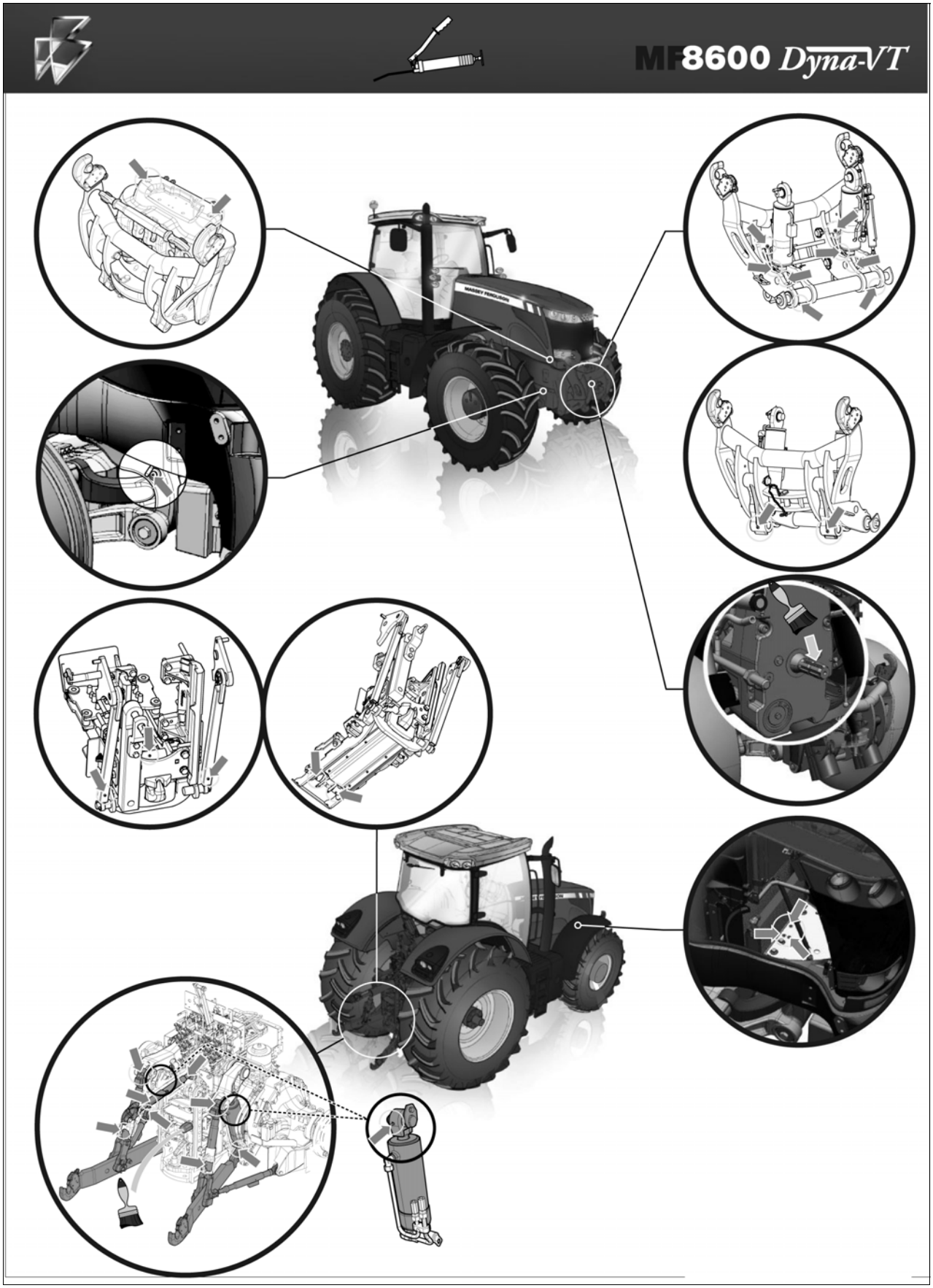


Fig. 1. I027359

4.2 Cabina

4.2.1 Sistema de aire acondicionado: condensador

T001321

Frecuencia

Compruebe el condensador a diario y, si es necesario, límpielo con aire comprimido.

Procedimiento

1. Retire los tornillos de mariposa ((1)) a ambos lados del condensador.
2. Mantenga el condensador a un lado para facilitar la limpieza.
3. Después de limpiar, vuelva a colocar los tornillos de mariposa.

   NOTA: *Tenga cuidado de no rayar las varias rejillas del radiador.*

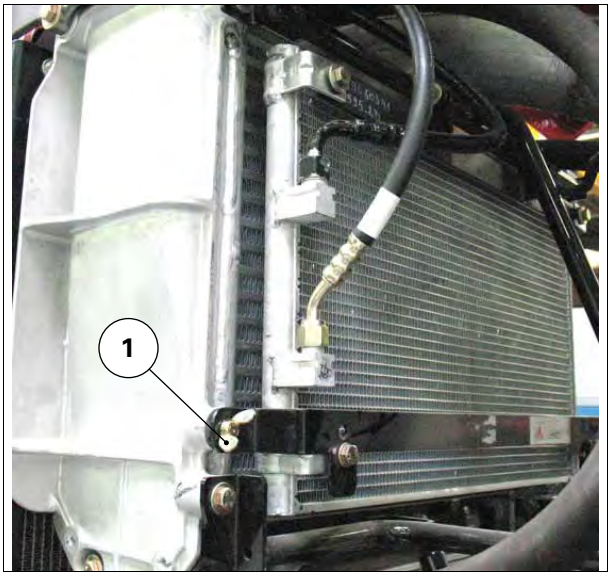


Fig. 1. I004034

4.2.2 Sistema de aire acondicionado: comprobación del sistema de aire acondicionado

T001125

Frecuencia

PELIGRO:

En el caso de que existan fugas, utilice gafas de seguridad. Una fuga de gas o líquido refrigerante puede causar lesiones graves en los ojos. El refrigerante R134a genera un gas tóxico si entra en contacto con llamas.

AVISO:

No desconecte ninguna pieza del sistema de aire acondicionado. Si se detecta un fallo, consulte con el distribuidor o concesionario.

1. Ponga en marcha el sistema de aire acondicionado durante unos minutos cada semana para mantener todo el sistema en buen estado y lubricar las juntas.
2. Añada carga al sistema de aire acondicionado cada año al comienzo del verano (consulte con el concesionario).

4.2.3 Sistema de aire acondicionado: deshidratador

T001512

Frecuencia

Sustituya el deshidratador (3) cada 1200 horas (consulte al concesionario).

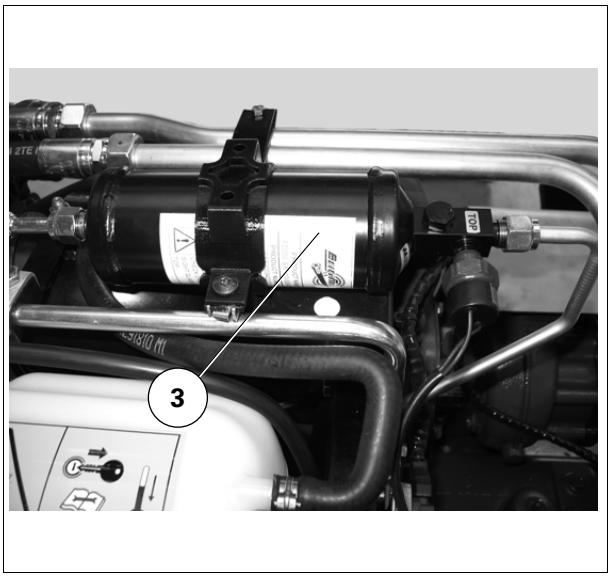


Fig. 2. I026122

4.2.4 Filtros de aire de cabina

T001322

Frecuencia

Limpie el filtro o filtros de aire de la cabina cada 250 horas, o con mayor frecuencia, si fuera necesario. Cambie el filtro o filtros de aire de la cabina cada 750 horas o una vez al año, lo que suceda antes.

AVISO:

El filtro de aire no protege contra los productos químicos. Solicite información a su concesionario sobre la disponibilidad del filtro de partículas específico.

Procedimiento para techo estándar

1. Para acceder a los filtros de aire de la cabina, gire los sistemas de cerrojos.
2. Abra las trampillas situadas a cada lado del techo de la cabina y extraiga los elementos filtrantes (1).
3. Limpie los filtros con aire comprimido.
4. Antes de reponer los filtros, limpie el interior de sus alojamientos con un paño húmedo para quitar todo el polvo.



Fig. 3. I004195

4.2.5 Fijación de la cabina

T002911

Frecuencia

La cabina es parte integrante del arco de seguridad (ROPS) y se debe fijar correctamente para que funcione de forma eficaz.
Pida al concesionario o distribuidor que compruebe el apriete de los pernos/tornillos de sujeción de la cabina cada 400 horas.

ATENCIÓN:

La cabina cumple las diferentes normas de seguridad internacionales. La cabina nunca deberá perforarse ni modificarse para fijar accesorios o instrumentos. Soldar cualquier elemento en la cabina o reparar la cabina no está permitido. Si se realiza cualquiera de las modificaciones anteriores, es posible que la cabina no cumpla con las normas de seguridad. Sólo deben utilizarse piezas originales que además deben ser instaladas por su distribuidor o concesionario.

4.2.6 Lavaparabrisas

T001323

La botella del lavaparabrisas está situada detrás del peldaño izquierdo.

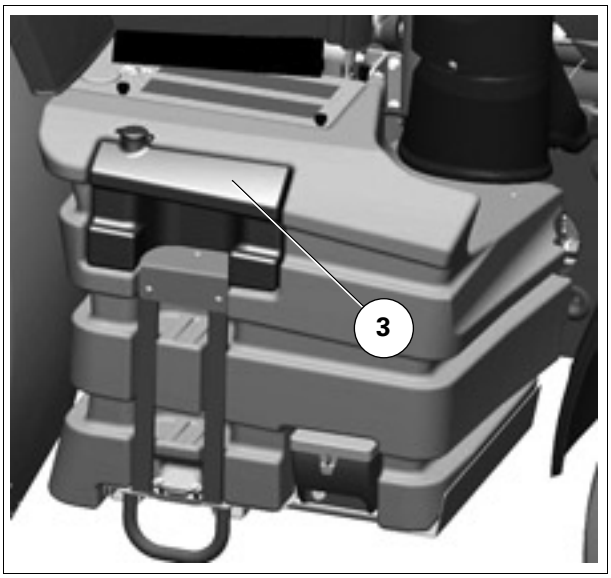


Fig. 4. I026124

Frecuencia

Compruebe a diario si hay algún fluido en el depósito y rellénelo si es necesario.

IMPORTANTE: *Utilice un fluido apto para las temperaturas más bajas para evitar daños por congelación.*

4.3 Motor

4.3.1 Productos recomendados

T011242

IMPORTANTE: *La aplicación de la garantía está sujeta a la utilización de lubricantes cuyas especificaciones correspondan a la siguiente clasificación, quedando excluido cualquier otro producto.*

Aceite del motor

Aceite AGCO conforme a las normas: API CJ4 o ACEA E9

Grados de viscosidad SAE (SAE J300d) recomendados

fig. 1: Grados de viscosidad dependiendo de las condiciones de temperatura ambiente



Fig. 1. I003528

Líquido refrigerante

Anticongelante: Permanente, de etileno/glicol conforme a las normas ASTM D3306 (EE.UU.) o BS 6580-1992 (Europa / R.U.) o AS 2108-1977 (Australia).

4.3.2 Combustible

T001051

Recordatorio de las instrucciones de seguridad

Antes de manipular el combustible, llenar el depósito, etc., observe las recomendaciones siguientes:

- Bajo ninguna circunstancia, se debe añadir petróleo, alcohol, parafina o dieselhol (mezcla de diésel y alcohol) al depósito de combustible, puesto que aumenta el riesgo de que se produzca un incendio o una explosión.
  En un recipiente cerrado, tal como el depósito de combustible, estos productos son más explosivos que la gasolina pura. No los utilice. Además, el dieselhol no está aprobado debido a una posible insuficiencia de lubricación del sistema de inyección de combustible.
- Limpie la zona de alrededor del tapón de llenado. Llene el depósito de combustible al final de cada jornada de trabajo para reducir la condensación que se forma durante la noche.
- No retire nunca el tapón o reposte con el motor en marcha.
- Al llenar el depósito, controle el surtidor.
- No fume.
- No llene el depósito al máximo. Deje espacio para que el combustible se expanda y limpie inmediatamente todo el combustible derramado.
- Si se llega a perder el tapón de origen, sustitúyalo por un tapón original y apriételo bien. No se garantiza que un tapón que no sea original AGCO pueda ser completamente estanco.
- Siga el programa de mantenimiento del equipo.

ATENCIÓN:

El combustible es muy inflamable. Manipúlelo con precaución. Manténgalo alejado de fuentes inflamables. No fume durante el llenado del depósito. Permanezca presente durante el llenado del depósito. Limpie cualquier salpicadura de combustible después de rellenar el depósito. Cualquier material que haya estado en contacto con el combustible debe ser colocado en lugar seguro.

Si el combustible a presión entrara en contacto con los ojos, lávese inmediatamente con agua limpia y consulte a un médico.

Combustible obligatorio para Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF

El combustible diésel utilizado debe ajustarse a los estándares EN 590:2009 o ASTM D 975-09b 1-D o 2-D.
Para obtener la potencia correcta y un rendimiento óptimo del motor, utilice sólo combustible de buena calidad.

IMPORTANTE: *Si no se tiene en cuenta el tipo de combustible diésel, el motor y el sistema de descontaminación pueden sufrir daños que no están cubiertos por la garantía.*

Combustible recomendado para otros motores

Además de los combustibles de los Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF, el diésel utilizado debe cumplir con el estándar EN 14214:2008 o ASTM D6751.
Para obtener la potencia correcta y un rendimiento óptimo del motor, utilice sólo combustible de buena calidad.

Almacenamiento de combustible

Haga todo lo necesario para mantener limpio el combustible.

- Nunca limpie el interior de los recipientes u otros componentes del sistema de combustible con un paño que suelte pelusa.
- Los depósitos de almacenamiento a granel no deben ser demasiado grandes. La duración del combustible es aproximadamente de seis meses.
- El depósito de almacenamiento debe ponerse bajo techo y soportarse con una base de altura suficiente para que el depósito de combustible del tractor pueda llenarse por gravedad. Debe estar provisto de una compuerta de acceso para su limpieza. El grifo de salida debe situarse a unos 75 mm sobre el fondo del depósito, para permitir que se depositen el agua y los fangos en el fondo. Debe tener un filtro desmontable. El fondo del depósito de almacenamiento debe tener una inclinación de 4 cm por metro hacia la parte posterior (donde se encuentra el tapón de drenaje).

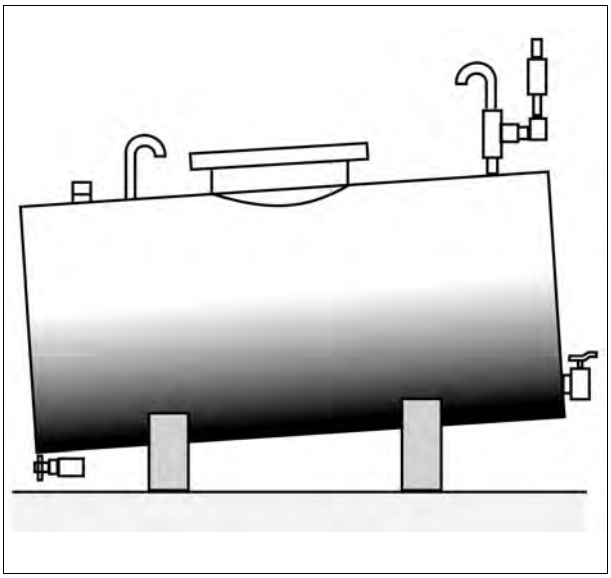


Fig. 2. I003532

- Después de realizar trabajos de mantenimiento o llenar el depósito, deje el combustible en proceso de sedimentación por espacio de 24 horas antes de usarlo.
- Limpie los depósitos de almacenamiento con regularidad; normalmente cada cinco años y con más frecuencia en climas fríos.
- Purgue el depósito con frecuencia para eliminar el agua acumulada por condensación.
- Consuma las existencias de combustible en forma alterna para evitar el deterioro del combustible antiguo y la acumulación de agua o sustancias extrañas.
- No espere a que se agoten las existencias; el repostaje desde el fondo del depósito puede causar obstrucciones.

Recomendaciones para la utilización del combustible en climas fríos

- Con tiempo frío, aumenta la viscosidad del combustible diésel y la formación de partículas de cera. Esto puede causar dificultades de funcionamiento si no se toman las medidas adecuadas.

– ***IMPORTANTE:*** *Protección del medio ambiente: es preciso cumplir la reglamentación local vigente sobre almacenamientos subterráneos.*

  Es preferible el almacenamiento subterráneo del combustible.
  En su defecto, instale el depósito de almacenamiento en un lugar protegido del frío, del viento y de la humedad.

– Durante el procedimiento de llenado, deje fluir los primeros 5 litros en un bidón antes de llenar el depósito. Vierta después el contenido del bidón en el depósito cisterna.

– Aísle térmicamente las tuberías en caso de que éstas se encuentren al aire libre. En todos los casos, vigile que las tuberías sean cortas y estén diseñadas de tal manera que se puedan desmontar con facilidad, en caso de necesidad.

– Sobre todo, almacene sólo la variedad de "invierno" durante toda la estación fría.

– Limpie a menudo el vaso del filtro de combustible.

– No perfore el filtro de combustible.

– Conserve siempre un filtro de repuesto. Si se produce una obstrucción debida a la cristalización del combustible, se podrá volver a arrancar el motor cambiando el filtro de combustible.

4.3.3 Biodiésel

T009064

Combustible recomendado

IMPORTANTE: *No está autorizado el uso de combustibles diésel EN 14214:2008 o ASTM D6751 en Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF.*
La composición química del biodiésel puede dañar el sistema descontaminación.

El combustible biodiésel está autorizado para motores SisuDiesel Tier 3, excepto para motores Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF.
Debe cumplir con la norma EN 14214:2008 o ASTM D6751.
Los ésteres metílicos de colza (RME), ésteres metílicos de aceite vegetal (VOME) y ésteres metílicos de soja, se conocen como ésteres metílicos grasos (FAME) y se incluyen en estas normas.

Los combustibles diésel EN 590:2009 pueden contener hasta un 7% del combustible biodiésel correspondiente al estándar EN 14214:2008. Los combustibles diésel ASTM D975-09b pueden contener hasta un 5% del biodiésel FAAE correspondiente al estándar ASTM D6751-08.
Póngase en contacto con el concesionario para obtener más información.

NOTA: *El aceite de colza prensado en frío no refinado, otros aceites vegetales no esterificados o tipos de combustible como el alcohol etílico y el metanol NO DEBEN UTILIZARSE en estos productos.*
Este combustible necesita un diseño de motor diferente, con cámaras de precombustión o un tipo específico de sistema de inyección. Además, el "combustible doméstico" no debe utilizarse, puesto que su calidad ha sido reducida en las refinerías. No puede proporcionar lubricación suficiente y la cantidad de hidrocarburos aromáticos policíclicos pesados se ha aumentado hasta niveles críticos.

Almacenamiento de combustible

AVISO:

El líquido AdBlue/DEF debe almacenarse a una temperatura inferior a 30 ºC y alejado de la luz solar directa.

El aditivo deberá almacenarse de acuerdo con las normas recomendadas para evitar absorción de agua o deterioro.
El combustible nunca deberá almacenarse durante más de 12 meses. En algunas condiciones, el deterioro del aditivo puede provocar la corrosión de los componentes metálicos y el consiguiente deterioro prematuro de los sellos.
Nunca almacene el combustible en un depósito cuya superficie interior esté pintada, puesto que el biodiésel puede disolverla.

Al repostar, asegúrese de que no se producen escapes y derrames por la boca del depósito. Si tiene lugar alguna salpicadura, limpie cualquier rastro de combustible inmediatamente.
Evite salpicar las mangueras con combustible y limpie cualquier salpicadura lo más rápidamente que sea posible.

Es necesario realizar el mantenimiento del motor

Los motores SISU Tier 0, 1, 2 y 3, con excepción de los Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF, pueden funcionar con un 100% de combustible biodiésel.

Si emplea un combustible biodiésel en estos motores, debe reducir a la mitad la frecuencia de los cambios del aceite, los filtros de aceite y los filtros de combustible.
También debe instalar un separador de agua adicional.
Póngase en contacto con su concesionario para obtener este equipo adicional.

IMPORTANTE: *Los Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF no pueden funcionar con combustible biodiésel.*

Información general

- Si el nivel de aceite sobrepasa la marca "Max" de la varilla del nivel de aceite, el aceite de motor debe sustituirse.
- Si una fuga de combustible (aumento/dilución de aceite) empeora repentinamente, la causa debe identificarse y corregirse.
- El biodiésel puede utilizarse en forma pura con temperaturas de arranque de hasta -16 °C aproximadamente.
  El aditivo del diésel se debe utilizar con temperaturas inferiores a -16 °C.
- Si el tractor debe permanecer inmovilizado durante al menos 4 semanas, emplee diésel puro durante la última hora de funcionamiento para evitar obstrucciones en algunos componentes o filtros, así como daños en juntas con una resistencia inferior al biodiésel.
- Puesto que el biodiésel es un disolvente muy potente, cualquier residuo en el sistema de combustible debe desalojarse después de utilizar biodiésel. Por lo tanto, los filtros de combustible deberán sustituirse de inmediato las primeras veces que el depósito se llene con biodiésel.
- El bajo valor de combustión del biodiésel puede provocar una reducción del rendimiento en un 5% o un aumento en el consumo de combustible de aproximadamente el 10%.
- Un concesionario autorizado debe inspeccionar cuidadosamente todos los modelos antiguos antes de utilizar biodiésel. La baja compresión, una fuga de los inyectores y las temperaturas de refrigerante demasiado bajas, pueden provocar una dilución del aceite del motor. Todas las mangueras y tubos deberán comprobarse al menos una vez al año por un concesionario autorizado.

Posibles consecuencias del uso de biodiésel

Para proteger el motor y el sistema de combustible, el mantenimiento del tractor debe realizarse de acuerdo con los intervalos recomendados. Si así se recomienda, deberá seguir intervalos de mantenimiento más cortos.

- Pérdida de potencia y rendimiento reducido
- Fugas de combustible de los sellos y mangueras
- Corrosión del equipo de inyección de combustible del aditivo
- Lubricación reducida de la bomba de inyección
- Carbonización/obstrucción de los inyectores con la consiguiente disminución en el pulverizado del aditivo
- Obstrucción de los filtros
- Revestimiento/agarrotamiento de los componentes internos del sistema de inyección
- Acumulación de barro y sedimentos
- Vida útil reducida

Aplicación de la garantía

La garantía normal de la máquina permanece vigente siempre que se cumplan las normas e instrucciones anteriores y el mantenimiento de la máquina sea llevado a cabo por un concesionario autorizado de acuerdo con el programa de mantenimiento.
Las reclamaciones de garantía como consecuencia de daños en la pintura por la acción del biodiésel, no están cubiertas. Todas las reclamaciones por emisiones de humos de escape, aumento del consumo de combustible o reducción del rendimiento por el uso de biodiésel, también están excluidas.
Las averías provocadas por el uso de cualquier tipo de combustible, no se consideran averías de materiales ni de fabricación y no están cubiertas por la garantía.

4.3.4 Aditivo AdBlue/DEF:

T001271

Aditivo recomendado

El aditivo recomendado es un líquido basado en urea que se vende con el nombre comercial de AdBlue/DEF.
El AdBlue/DEF debe cumplir con la normativa ISO 22241-1 o DIN 70070.

AdBlue/DEF no es un producto peligroso, pero se debe manipular con precaución. En el caso de que se derrame AdBlue/DEF en el vehículo, lavar con agua y limpiar con un papel o paño.

Temperaturas bajas: AdBlue/DEF se congela a -11 °C.
Tome las precauciones de almacenamiento necesarias para evitar que el producto se congele y asegurarse de que puede rellenar el depósito del vehículo en todo momento.

Temperatura ambiental constante	Límite de retención/meses
Inferior o igual a 10 °c	36
Inferior o igual a 25 °c (1	18
Inferior o igual a 30 °c	12
Inferior o igual a 35 °c	6
Superior a 35 °c	- (2
NOTA: *Los principales factores que se tienen en cuenta para definir los límites de esta tabla son la temperatura ambiente y la alcalinidad inicial del AdBlue/DEF. La diferencia de evaporación entre el almacenamiento en un recipiente ventilado y un recipiente no ventilado constituye un factor adicional.* *Para realizar una medición rápida y precisa de la concentración de AdBlue/DEF, utilice un refractómetro para AdBlue/DEF.* *Si desea más información acerca de las condiciones de almacenamiento y manipulación, consulte la norma ISO 22241.*	

1. A fin de evitar la descomposición del AdBlue/DEF, debe evitar el almacenamiento o el transporte prolongado a una temperatura de aproximadamente -25 °C
2. Compruebe que el producto esté homogéneo antes de utilizarlo.

IMPORTANTE: *Si el aditivo AdBlue/DEF se modifica o sustituye por otro fluido, que no cumpla con las normas ISO 22241-1 o DIN 70070, existe el riesgo de que no proporcione el resultado esperado y dañe el Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF.*

4.3.5 Motor SisuDiesel de 6 cilindros

T010551

(1) Filtro del aceite del motor

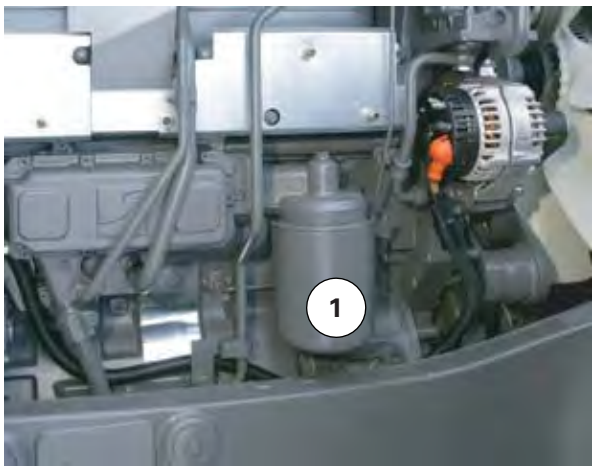


Fig. 3. I004099

(2) Tapón de llenado de aceite ()
(3) Varilla indicadora del nivel de aceite del motor ()
(4) Prefiltro de combustible
(5) Filtro de combustible

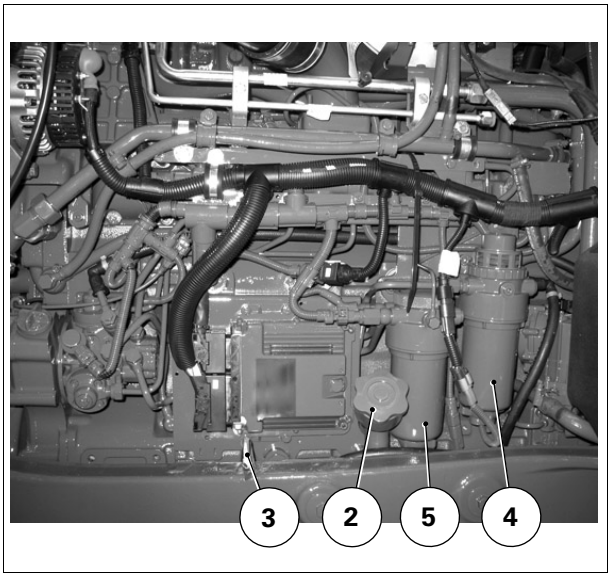


Fig. 4. I025708

(6) Tapones de drenaje del aceite del motor

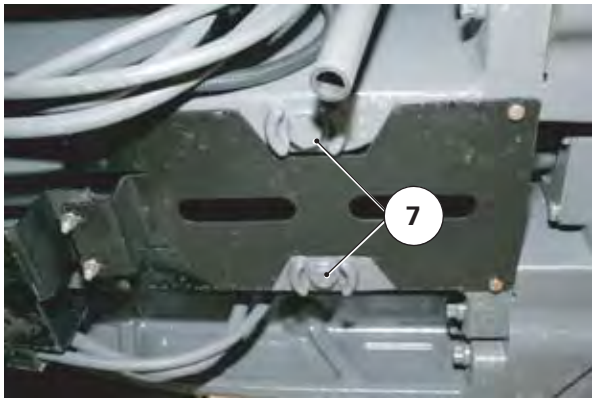


Fig. 5. I004103

4.3.6 Comprobación del nivel de aceite del motor

T001562

Frecuencia

Compruebe a diario el nivel de aceite del motor.

Procedimiento

NOTA: *Esta operación no debe llevarse a cabo cuando el motor esté frío.*

NOTA:

Para evitar un consumo excesivo de aceite:

– *No superar el nivel "máximo" del indicador.*
– *No añada aceite si no se ha alcanzado el nivel "MIN" (verde) de la varilla.*

1. Colocar el tractor sobre una superficie nivelada, con la suspensión del eje delantero desacoplada. Pare el motor.
2. Compruebe el nivel de aceite con la varilla de nivel.
3. Complete el nivel del aceite si es necesario.

4.3.7 Drenaje del aceite del motor

T002010

Frecuencia

Vacíe el aceite de motor cada 250 horas máximo.
En condiciones de trabajo difíciles, se aconseja cambiar el aceite con mayor frecuencia (cada 200 horas, por ejemplo).

Procedimiento

1. Vacíe el aceite cuando el motor esté caliente.
2. Coloque el tractor sobre una superficie nivelada, con el eje delantero desacoplado. Pare el motor.
3. Desenrosque y quite el tapón(es) del sumidero del motor.
   NOTA: *Si hay dos tapones de drenaje, se recomienda desenroscarlos para lograr un drenaje más eficaz, puesto que existe un panel de separación que atrapa el aceite en cada lado del sumidero.*
4. ***IMPORTANTE:*** *No deseche el aceite en el entorno. Almacene siempre el aceite en contenedores adecuados para que pueda ser recogido y procesado por organizaciones especializadas.*

   Recoja el aceite usado en un contenedor de tamaño adecuado.
5. Vuelva a poner el tapón(es) de drenaje (par: 35 Nm).
6. Llene con el aceite recomendado hasta la marca "máx".
   NOTA: *Deje que se asiente el aceite en el cárter antes de volver a comprobar el nivel.*
7. Arranque el motor y compruebe que no hay fugas en los tapones de drenaje.

4.3.8 Sustitución del filtro de aceite del motor

T001423

Frecuencia

Cambie el filtro del aceite del motor cada 250 horas

Procedimiento

1. Con el motor apagado, drene el aceite del motor antes de remplazar el filtro de aceite*vea §4.3.7, página 213*.
2. Desenrosque y deseche el filtro completo y la junta gastada.
3. Rellenar despacio el filtro nuevo con aceite limpio.
4. Unte unas cuantas gotas de aceite de motor limpio en el nuevo anillo de junta y coloque la junta en el alojamiento situado en la parte superior del filtro nuevo.
5. Atornille el filtro hasta que el anillo de estanquidad haga contacto con el cabezal, a continuación, apriete media vuelta más sólo con la mano (no apriete con fuerza).
6. Vuelva a llenar con el tipo de aceite de motor recomendado.
7. Comprobar de nuevo el nivel del aceite y completar si fuera necesario.
8. Vuelva a arrancar el motor y compruebe que no hay fugas.

4.3.9 Sustitución del filtro de urea

T010424

Frecuencia

Cambiar el filtro de urea cada 1200 horas o una vez al año.

Procedimiento

ATENCIÓN:

Puesto que el fluido puede ser corrosivo, utilice guantes de protección y gafas protectora al llevar a cabo estas operaciones.

1. Extraiga los tornillos (B) y retire la puerta de acceso (A)

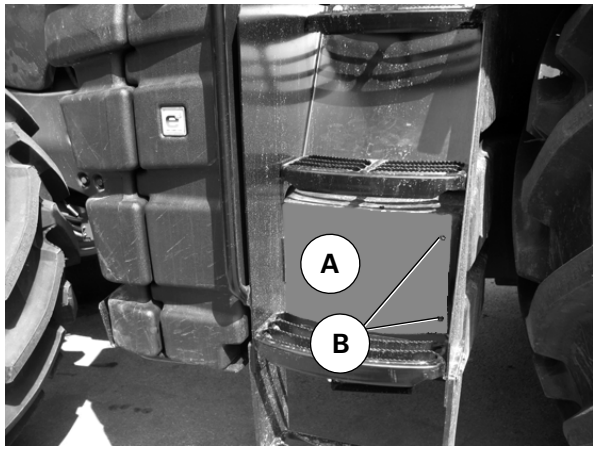


Fig. 6. I025656

2. Extraiga el módulo sacando los tres tornillos de sujeción (C)

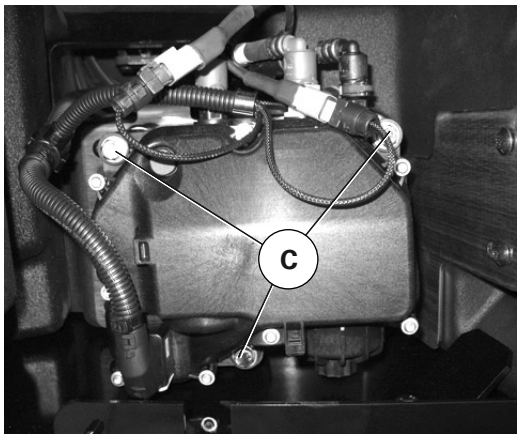


Fig. 7. I026329

3. Desenrosque la placa de recubrimiento del filtro (1)
4. Retire el elemento (2) y deséchelo
5. Tire del filtro (3) para sacarlo y deséchelo
6. Vuelva a colocar un filtro nuevo (3)
7. Vuelva a colocar un elemento (2) y atorníllelo en la placa de recubrimiento (1)
8. Apriete a un par entre 20 Nm y 25 Nm.
9. ***IMPORTANTE:*** *Antes de la instalación, debe limpiar las superficies de contacto de los diferentes elementos y asegurarse de que no están dañadas.*
   No reutilice elementos desgastados o húmedos.
   No utilice aceite mineral, silicona o grasa al instalar las juntas del filtro, puesto que las juntas cuentan con un recubrimiento de Teflón para facilitar su montaje.

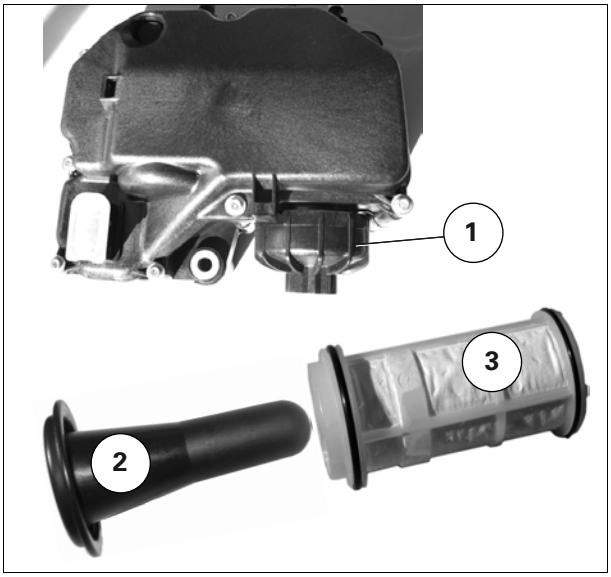


Fig. 8. I025655

4.3.10 Sistema de combustible: prefiltro de combustible

T010549

Drenaje del agua: Frecuencia

Cada 100 horas o una vez a la semana.

Drenaje del agua: Procedimiento

1. Coloque un recipiente debajo del prefiltro de combustible.
2. Drene el agua abriendo la válvula en la base del prefiltro. Recoja el agua y deséchela correctamente de acuerdo con las directivas sobre protección medioambiental.
3. Vuelva a cerrar la válvula y purgue el sistema (*vea §4.3.13, página 216*).

Sustitución del elemento de filtro: Frecuencia

Cambie el elemento filtrante cada 250 horas.

Sustitución del elemento de filtro: Procedimiento

IMPORTANTE: *Limpie a menudo el vaso del prefiltro de combustible. No perfore el prefiltro de combustible.*

NOTA: *Para evitar la condensación de agua en el depósito de combustible, llenar con combustible al final de la jornada.*
Asegúrese de que siempre hay disponible un prefiltro de repuesto. Si se produce una obstrucción debida a la cristalización del combustible, se podrá volver a arrancar el motor cambiando el filtro de combustible.

1. Desenchufe la conexión situada debajo del prefiltro
2. Purgue el prefiltro
3. Retire y deseche el elemento filtrante
4. Llene el elemento filtrante nuevo de combustible e instálelo de nuevo (lubrique también la junta con combustible)
5. Vuelva a enchufar la conexión situada debajo del prefiltro
6. Purgue el sistema de combustible (*vea §4.3.13, página 216*).

4.3.11 Sistema de combustible: Filtro de combustible

T010548

Frecuencia

Cambie el elemento filtrante cada 250 horas

Procedimiento

1. Coloque un contenedor debajo del filtro
2. Drene el filtro
3. Extraiga el elemento filtrante y deséchelo de acuerdo con la legislación medioambiental actual
4. Llene el elemento filtrante nuevo de combustible limpio e instálelo (lubrique también la junta con combustible)
5. Purgue el sistema de combustible (*vea §4.3.13, página 216*).

4.3.12 Sistema de combustible: prefiltro del separador de agua

T010508

Drenaje del agua: Frecuencia

Cada 100 horas o una vez a la semana.

IMPORTANTE: *Limpie a menudo el vaso del prefiltro de combustible. No perfore el prefiltro de combustible.*

NOTA: *Para evitar la condensación de agua en el depósito de combustible, llenar con combustible al final de la jornada.*
Asegúrese de que siempre hay disponible un prefiltro de repuesto. Si se produce una obstrucción debida a la cristalización del combustible, se podrá volver a arrancar el motor cambiando el filtro de combustible.

Drenaje del agua: Procedimiento

1. Coloque un recipiente debajo del prefiltro de combustible.
2. Drene el agua abriendo la válvula (1) en la base del prefiltro. Recoja el agua y deséchela correctamente de acuerdo con las directivas sobre protección medioambiental.
3. Vuelva a cerrar la válvula y purgue el sistema (*vea §4.3.13, página 216*).

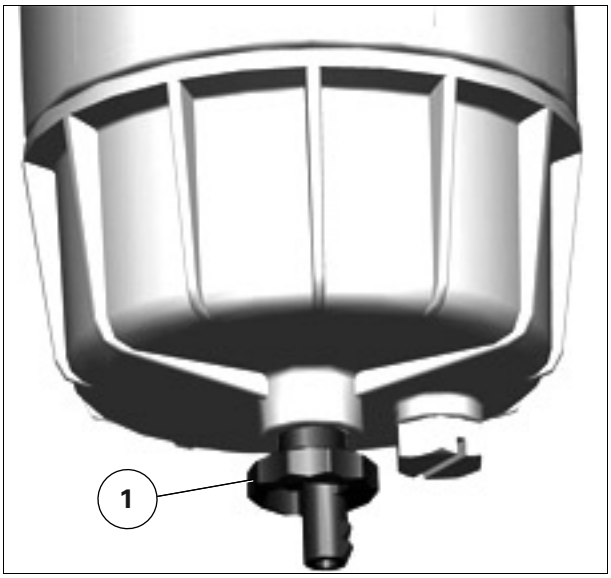


Fig. 9. I025673

Sustitución del elemento de filtro: Frecuencia

Cambie el elemento de filtro cada 250 horas.

Sustitución del elemento de filtro: Procedimiento

1. Drene el prefiltro abriendo el tornillo del vaso del filtro (2).
2. Retire el vaso
3. Desatornille el elemento filtrante (3) y deséchelo.
4. Coloque un elemento nuevo (lubrique la junta con combustible).
5. Coloque de nuevo el vaso (lubrique la junta con combustible).
6. Purgue el sistema de combustible (*vea §4.3.13, página 216*).



Fig. 10. I025674

4.3.13 Sistema de combustible: purga

T010560

Procedimiento

Para que el tractor funcione correctamente, el sistema de combustible no debe contener aire y estar en perfectas condiciones.

1. Coloque un contenedor limpio debajo del prefiltro para recuperar el combustible.
2. Desenrosque el tornillo de purga (1) y coloque uno transparente en el orificio
3. Haga funcionar la bomba (2) hasta que el líquido fluya a través del tornillo de purga sin que haya aire
4. Vuelva a apretar el tornillo de purga
5. Arranque el motor y déjelo funcionar al régimen de ralentí durante varios minutos para de ese modo purgar el sistema por completo
   NOTA: *No active nunca el motor de arranque durante más de 30 segundos cada vez para evitar que se sobrecaliente y descargue la batería.*
6. Compruebe la ausencia de fugas
7. Si es necesario, repita la operación desde el inicio.

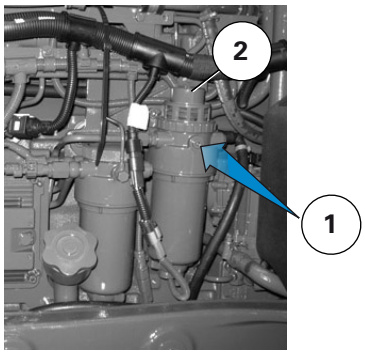


Fig. 11. I025711

4.3.14 Sistema de combustible: bomba de inyección, regulador e inyectores

T001047

La bomba de inyección, el regulador y los inyectores deben ser comprobados y ajustados por el concesionario o agente (según la guía de mantenimiento).

4.3.15 Sistema de combustible: Inyección (Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF)

T001439

El sistema de inyección SCR debe ser comprobado y ajustado por el concesionario o agente (conforme a la guía de servicio).

4.3.16 Filtro de aire

T001427

Limpieza y sustitución Frecuencia

Filtro principal

– Limpie el filtro principal cuando se encienda el testigo de obstrucción o bien, cada semana, en caso de trabajar en ambientes con polvo.
– Retire el filtro principal ((2)) *fig. 12* cuando el testigo de obstrucción se haya encendido cinco veces, una vez al año o cada 1200 horas.

Filtro secundario:

– Limpie el filtro secundario después de tres limpiezas del filtro principal.
– Sustituya el filtro secundario (3) *fig. 12*Sustituya el filtro de seguridad después de cinco limpiezas, una vez al año o cada 1200 horas.

Limpieza y sustitución del filtro principal: Procedimiento

IMPORTANTE: *Pare el motor antes de comenzar a trabajar en el sistema de filtros.*

NOTA: *Aunque el modelo que se muestra podría no corresponder con el suyo, el procedimiento es idéntico.*

ATENCIÓN:

No utilice los gases de escape del tractor para limpiar el filtro principal o el secundario. No ponga aceite en el filtro principal o secundario. No utilice gasolina, parafina o disolventes para limpiar el filtro principal o secundario.

Antes de instalar el filtro principal o secundario, compruebe visualmente que no haya cortes, desgarros ni daños en la superficie de las juntas. No instale el filtro si se observan dichos daños.



Fig. 12. I004091

1. Levante el panel del capó.
2. Retire el filtro principal ((2)). Para acceder al filtro, desbloquee y retire la placa de recubrimiento ((1)).
3. Limpie el filtro principal como se indica a continuación, según su estado:
   – Golpee suavemente el filtro contra una superficie dura para eliminar la mayor cantidad posible de polvo e introduzca aire comprimido con una presión máxima de 5 bar mientras mantiene el filtro a una distancia adecuada de la boquilla.
   – Después de limpiarlo, compruebe que el filtro secundario (3) no esté deteriorado, iluminando el interior para ver si ha sido perforado; examine también el estado de las juntas de estanqueidad.
4. Repita las operaciones en el sentido inverso para el montaje.

Limpieza y sustitución del filtro secundario: Procedimiento

IMPORTANTE: *Pare el motor antes de comenzar a trabajar en el sistema de filtros.*

NOTA: *Aunque el modelo que se muestra podría no corresponder con el suyo, el procedimiento es idéntico.*

ATENCIÓN:
No utilice los gases de escape del tractor para limpiar el filtro principal o el secundario. No ponga aceite en el filtro principal o secundario. No utilice gasolina, parafina o disolventes para limpiar el filtro principal o secundario.
Antes de instalar el filtro principal o secundario, compruebe visualmente que no haya cortes, desgarros ni daños en la superficie de las juntas. No instale el filtro si se observan dichos daños.

1. Levante el panel del capó.
2. ***IMPORTANTE:*** *Para limpiar el filtro secundario, no lo golpee contra una superficie dura.*

   Retire el filtro principal (2) y el secundario (3). Para acceder a los filtros, abra y retire la carcasa (1) .*fig. 12*
3. Repita las operaciones en el sentido inverso para el montaje.

4.3.17 Sistema de refrigeración

T001428

Calidad del líquido refrigerante

– La calidad del líquido refrigerante puede tener un efecto decisivo en la eficacia y la vida útil del sistema de refrigeración (*vea §4.3.1, página 207*).

– ***IMPORTANTE:*** *Nunca utilizar agua pura como líquido refrigerante.*
Si emplea una mezcla incorrecta, AGCO no se hará responsable de los caños causados.
Precauciones contra la congelación: Comprobar el grado de protección de la mezcla antes de la estación fría.

La mezcla de anticongelante/agua debe situarse siempre en una proporción de 40% - 50% de anticongelante por 60% - 50% de agua.
Incluso en las zonas no expuestas al frío, la mezcla mínima ha de ser de 40 / 60 para elevar el punto de ebullición y evitar la corrosión.
Asimismo, la calidad del agua utilizada debe ser limpia, no ácida y no dura.
Evite añadir agua pura al sistema, ya que se diluirá la mezcla.

Comprobación del nivel y calidad del líquido refrigerante

1. **Motor frío**, compruebe visualmente el nivel de refrigerante cada día.
2. ***ATENCIÓN:***
   La calidad del refrigerante se debe comprobar cuando el motor está frío.

   Compruebe la calidad y nivel de la mezcla regularmente, especialmente durante la estación fría.

Llenado completo con refrigerante

ATENCIÓN:
si el motor está muy caliente, aflojar el tapón hasta la primera muesca y dejar que se escape la presión antes de quitar el tapón por completo.

IMPORTANTE: *Si no se utilizan los procedimientos correctos, AGCO no se hace responsable de los daños ocasionados.*

1. Levante el capó para acceder al tanque de expansión.
2. Abra el tapón del tanque de expansión.
3. Llene el tanque de expansión con refrigerante hasta la mitad entre las marcas de mín./máx.
4. Después del llenado, abra a fondo el tapón de la calefacción y haga girar el motor a 1000 rpm durante algunos minutos.
5. Apague el motor, compruebe el nivel y rellene si es necesario, sin sobrepasar la mitad del depósito.
   Colocar de nuevo el tapón.



Fig. 13. I025718

Vaciado del sistema de refrigeración

Vacíe el sistema cada 1000 horas siguiendo el siguiente procedimiento.

ATENCIÓN:
Espere hasta que el sistema se haya drenado completamente antes de drenar.

1. Levante el capó para acceder al tanque de expansión.
2. Abra el tapón del tanque de expansión.
3. Coloque una bandeja de goteo debajo del radiador.
4. Retire el tapón de drenaje del radiador y deje que el fluido se drene completamente.
5. Vuelva a colocar el tapón de drenaje del radiador y llene el sistema.
6. Llene el sistema a través del tanque de expansión y después del llenado, abra a fondo el tapón de la calefacción y haga girar el motor a 1000 rpm durante algunos minutos.
7. Apague el motor, compruebe el nivel y llene en caso necesario, sin sobrepasar la mitad del tanque de expansión.
   Colocar de nuevo el tapón.



Fig. 14. I006263

Limpieza del radiador

Limpie las aletas del radiador con aire comprimido todos los días, en función de la actividad realizada.

4.3.18 Comprobación del ventilador/alternador/correa Poly-V del aire acondicionado

T001499

Tensión

Comprobar la tensión de la correa cada 400 horas

Apariencia

Examine la apariencia de la correa (a diario o cuando se reposte).

– La presencia de grietas transversales (en la anchura de la correa) es admisible.
– Las grietas longitudinales (en el sentido de la longitud de la correa) que se entrecrucen con las grietas transversales no son admisibles.

Sustituya la correa si presenta grietas inaceptables, si esta deshilachada o si tiene trozos que estén sueltos (*vea §4.3.19, página 221*).

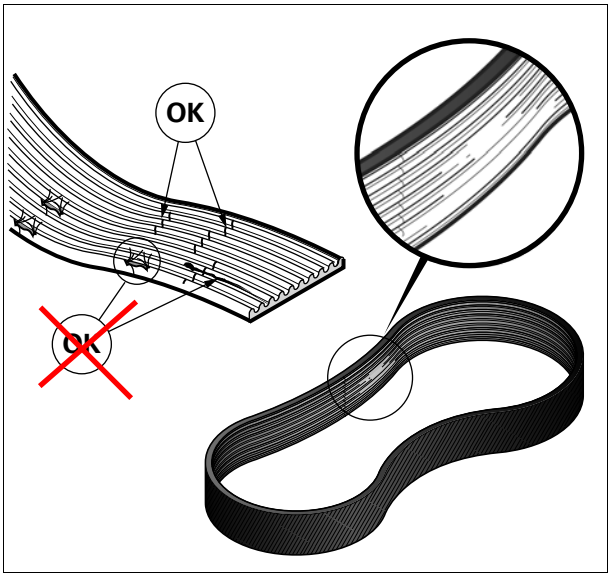


Fig. 15. I004763

4.3.19 Sustitución de las correas del ventilador/alternador/aire acondicionado

T001429

Frecuencia

Sustituya las correas cuando muestren símbolos de desgaste o cada 1.200 horas.

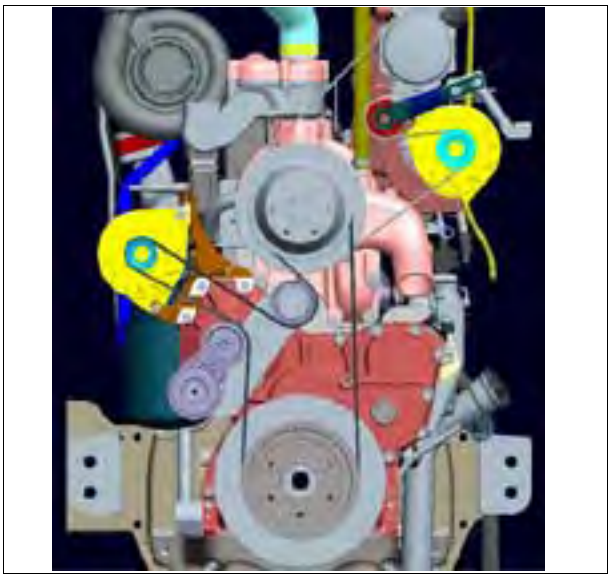


Fig. 16. I005127

Procedimiento para una correa Poly-V y tensor de rodillo

1. Eleve el tensor para retirar y reponer la correa.
2. Una vez cambiada, comprobar la tensión de la correa y ajustarla si ese necesario.
3. Después de soltar el tensor para la retirada y colocación de la correa, compruebe el par del tornillo tensor 43 Nm.
   Las correas se tensan mediante el tensor automático.



Fig. 17. I005132

Procedimiento para una correa Poly-V y tensor de resorte

1. Tire de la correa con la mano para acoplar la herramienta de retención del muelle de tensión (4315579M1) (1).

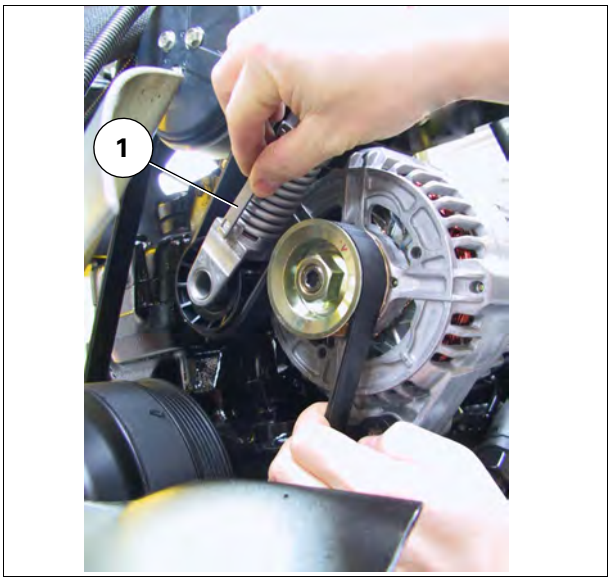


Fig. 18. I004766

2. Afloje los tornillos de sujeción (2) del muelle de tensión para liberar la correa y sustitúyala.
3. Al colocar la correa nueva, presione el extremo del soporte de tensión (3) hasta que haga tope y vuelva a apretar los tornillos (2) al par de 27 Nm a 37 Nm.
4. Retire la herramienta (1) para conseguir la tensión de la correa. Valor de tensión nominal: 73 Nm
   Las correas se tensan mediante el tensor automático.

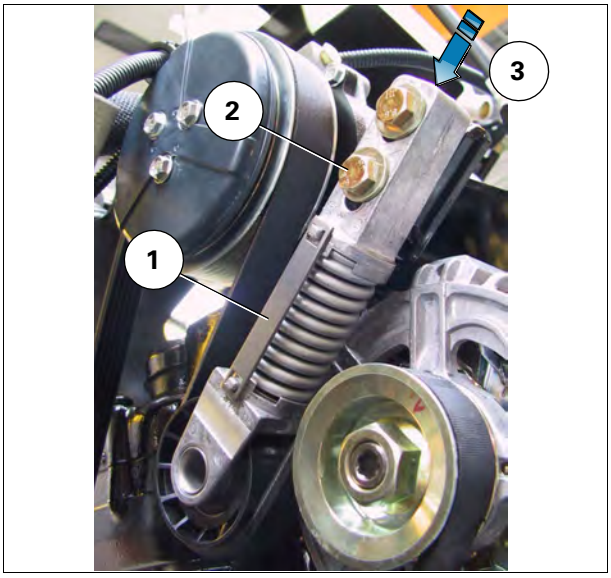


Fig. 19. I004767

4.4 Transmisión

4.4.1 Productos recomendados

T001563

IMPORTANTE: *La aplicación de la garantía está sujeta a la utilización de lubricantes cuyas especificaciones correspondan a la siguiente clasificación, quedando excluido cualquier otro producto.*

Transmisión
Aceite SAE 15W40 conforme a las especificaciones MF de CMS M1145.

Embrague hidráulico.
Aceite Pentosin CHS 11S

Reductores finales traseros
Modelos 8650/8650/8660/8660: SAE 85W90
Modelos 8670/8670/8680/8680/8690/8690: SAE 85W140

4.4.2 Comprobación del nivel de aceite de la transmisión

T001409

Frecuencia
Compruebe el nivel de aceite de la transmisión a diario.

Procedimiento
1. Colocar el tractor sobre una superficie nivelada, con la suspensión del eje delantero desacoplada.
   Pare el motor.
2. Compruebe que el nivel está entre las marcas de mínimo y máximo indicadas en la varilla indicadora del nivel de aceite.
3. Rellenar si es necesario.

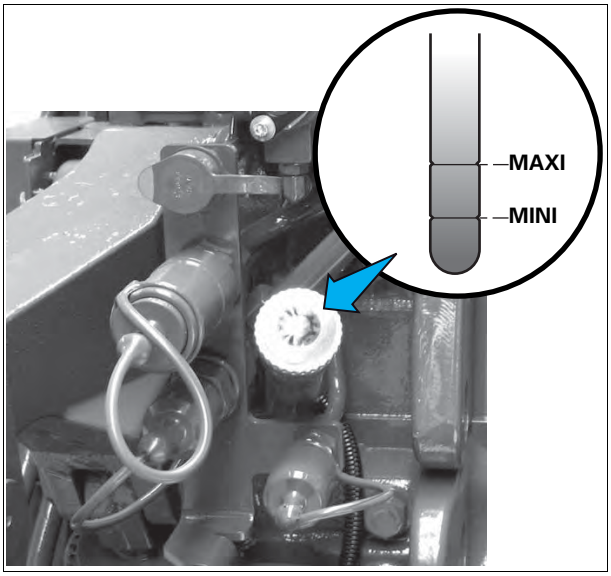


Fig. 1. I027135

4.4.3 Drenaje del aceite de transmisión

T001411

Frecuencia
Drene y sustituya el aceite de la transmisión cada 1200 horas.

Procedimiento

NOTA: *Realizar el vaciado sólo cuando el aceite de la transmisión esté caliente.*

1. Colocar el tractor sobre una superficie nivelada, con la suspensión del eje delantero desacoplada.
2. Coloque los brazos inferiores del elevador en la posición más baja.
   Pare el motor.
3. Retire el tapón de drenaje (1) y el tapón de llenado (A). Espere hasta que el aceite se haya drenado por completo.
4. Vuelva a colocar el tapón de drenaje (1) y llene de nuevo la transmisión con el aceite recomendado hasta el nivel correcto.
   NOTA: *Deje que el aceite se asiente en la transmisión y el eje trasero antes de volver a comprobar el nivel. Después de haber cambiado el aceite de la transmisión, es OBLIGATORIO efectuar la purga del sistema hidráulico y de los frenos. Si es necesario, consulte a su concesionario AGCO más cercano.*

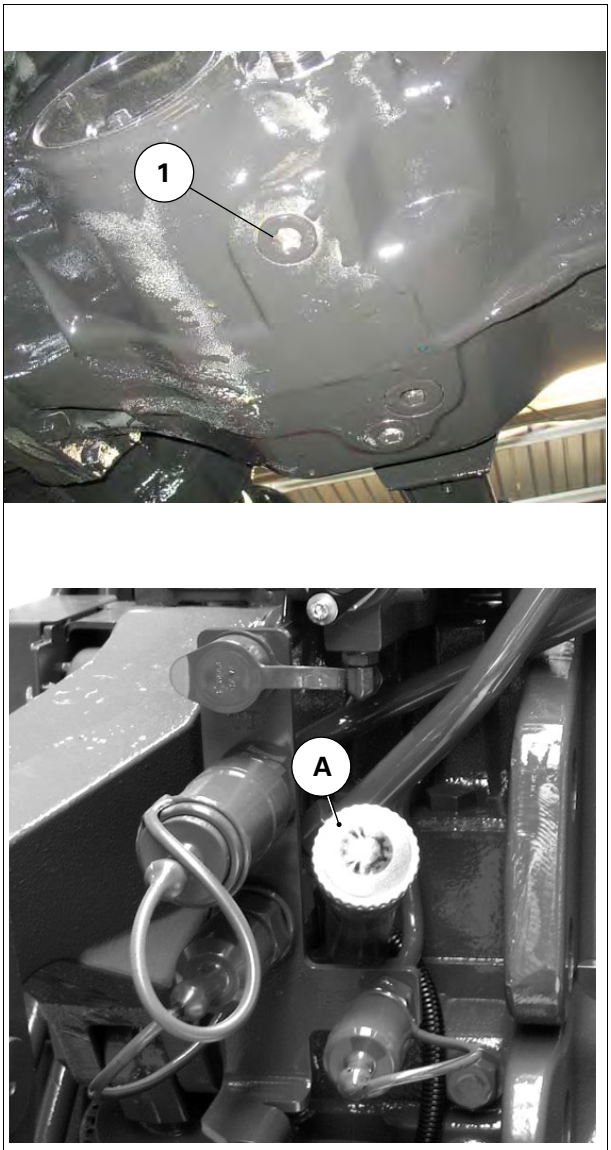


Fig. 2. I027224

4.4.4 Comprobación del nivel de las unidades de transmisión traseras

T001413

Frecuencia

Compruebe el nivel de aceite de las unidades de trasmisión traseras cada 750 horas.

Procedimiento

NOTA: *Para acceder al tapón, puede ser necesario retirar el vaso de recuperación del aceite.*

1. Desenrosque el tapón (1); el nivel de aceite debe situarse 31 mm por debajo del tapón de llenado.
2. Rellenar si es necesario.

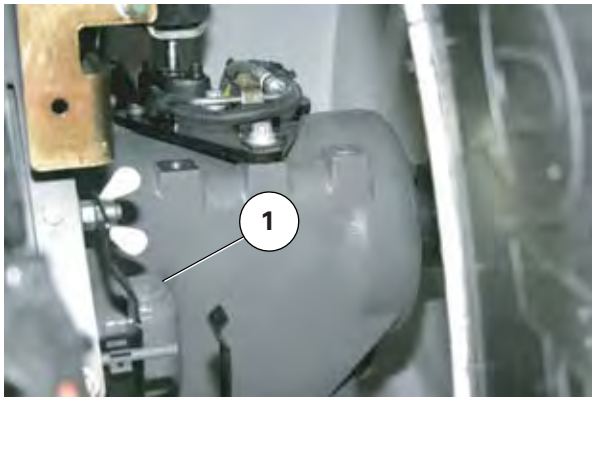


Fig. 3. I004070

4.4.5 Drenaje de las transmisiones finales traseras

T001414

Frecuencia

Drene y sustituya el aceite en las transmisiones finales cada 500 horas.

Procedimiento

1. Retire el tapón de drenaje ((1)) y el tapón de nivel para el llenado (*vea §4.4.4, página 224*).
2. Después de drenar el aceite, vuelva a colocar el tapón de drenaje y vuelva a llenar las transmisiones finales traseras al nivel correcto con el aceite recomendado.
   NOTA: *Deje que se asiente el aceite antes de volver a comprobar el nivel.*



Fig. 4. I004071

4.4.6 Filtración del sistema hidráulico de la transmisión

T001412

Sustitución del filtro: Frecuencia

Sustituya el filtro de la transmisión ((1)) cada 2000 horas.



Fig. 5. I004065

Sustitución del filtro: Procedimiento

1. desenroscar los 3 tornillos de la placa de retención, quitar la alcachofa y desecharla.
2. Montar el filtro nuevo en su alojamiento.
3. Instalar la placa de retención y apretar los 3 tornillos.

Sustitución del filtro de alta presión: Frecuencia

Sustituya el filtro de alta presión ((2)) cada 750 horas.

Sustitución del filtro de alta presión: Procedimiento

1. Desenrosque el vaso del filtro
   Retirar el elemento filtrante, escurrirlo bien y desecharlo.
2. Cada 800 horas, o cuando sea necesario, reemplazar la junta.
3. Deslizar el elemento filtrante nuevo en la cabeza de filtro.
   NOTA: *Para evitar la contaminación debida a agentes externos (barro etc.), no retire por completo el plástico protector hasta que colocada en su sitio.*
4. Instale de nuevo el vaso del filtro girándolo manualmente hasta que haga tope.



Fig. 6. I004066

4.4.7 Comprobación y limpieza del radiador de aceite de la transmisión

T001408

Frecuencia

Compruebe el radiador a diario y, si es necesario, limpie con aire comprimido.

Procedimiento

IMPORTANTE: *Tenga cuidado de no rayar las varias rejillas del radiador.*

1. Tire de la manija ((1)) hacia abajo para desbloquear y soltar el conjunto del radiador.

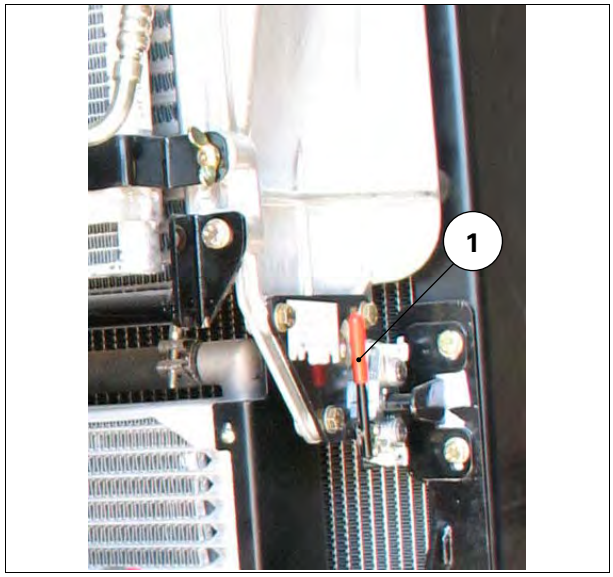


Fig. 7. I004056

2. Limpie el radiador de aceite de la transmisión ((2)) con aire comprimido.



Fig. 8. I004250

4.4.8 Lubricación del eje de la TDF trasera

T001330

PELIGRO:
Pare el motor antes de efectuar el engrase de la TDF trasera.

Lubrique el eje de la TDF trasera cada 50 horas.
Esta lubricación protege al eje de la TDF trasera de la corrosión y facilita el enganche del implemento.

4.4.9 Embrague

T002980

Nivel

Compruebe el nivel del líquido del embrague en cada revisión y después de cada trabajo en el sistema. Retire la protección flexible para acceder al vaso de llenado.

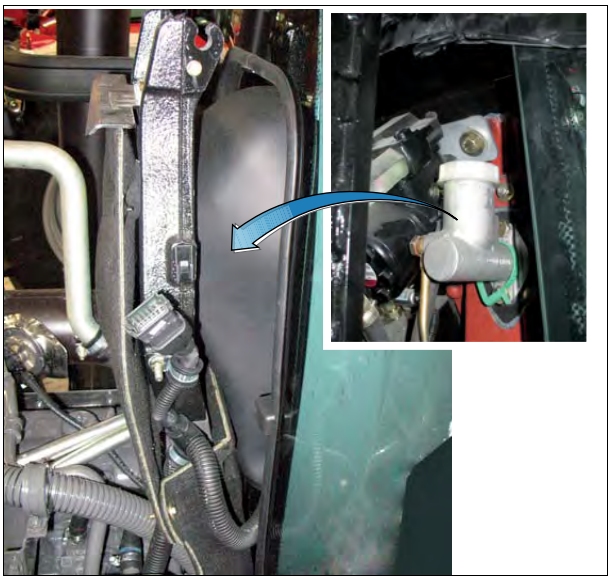


Fig. 9. I007948

Drenaje

Vaciar el circuito del embrague cada 2.000 horas.

IMPORTANTE: *Asegúrese de comprobar el nivel de aceite y de purgar el sistema de embrague tras realizar cualquier tipo de trabajo en el sistema.*
Si es necesario, consulte a su distribuidor.

4.5 Frenos

4.5.1 Productos recomendados

T010423

IMPORTANTE: *La aplicación de la garantía está sujeta a la utilización de productos cuyas especificaciones correspondan a la siguiente clasificación, quedando excluido cualquier otro producto.*

Freno neumático

Durante el invierno, utilice como anticongelante "Wabcothyl"

4.5.2 Purga del sistema de frenos

T001058

Frecuencia

Purgar el circuito de frenos/pistones cada 1200 horas y después de las tareas de mantenimiento.

Ubicaciones de los tornillos de purga

(1) Purga del freno el remolque (si está instalada la opción)

(2) Purga del freno izquierdo

(3) Purga del freno derecho

(4) Purga del embrague

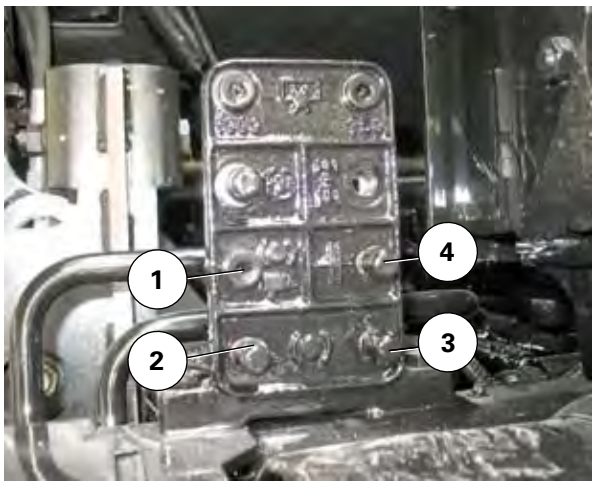


Fig. 1. I006754

4.5.3 Protección del sistema de aire comprimido

T010435

Frecuencia

Si existe riesgo de congelación, proteja el sistema llenando el depósito de anticongelante.

Procedimiento

1. Abra el tapón del depósito de anticongelante
2. Abra el sistema colocando la palanca de la bomba (1) en la posición (I)
3. Llene el depósito (2) de anticongelante recomendado
4. Sustituya el tapón del depósito de anticongelante
5. Una vez finalizado el invierno, cierre el sistema colocando la palanca de la bomba en la posición (O).

   NOTA: *Durante el invierno, compruebe regularmente si hay anticongelante en el depósito.*

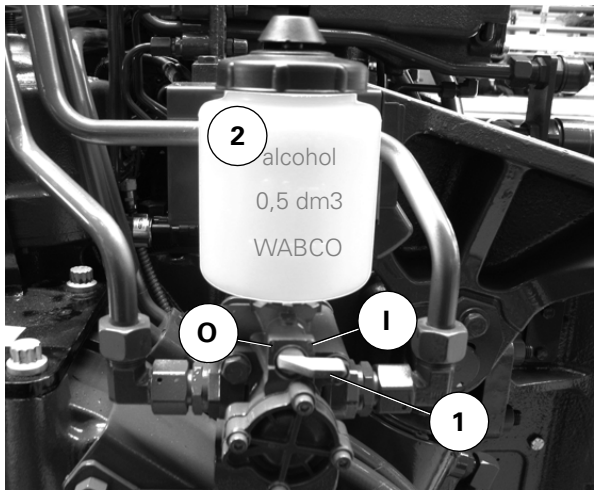


Fig. 2. I025650

4.6 Toma de fuerza delantera

4.6.1 Productos recomendados

T002983

IMPORTANTE: *La aplicación de la garantía está sujeta a la utilización de lubricantes cuyas especificaciones correspondan a la siguiente clasificación, quedando excluido cualquier otro producto.*

Toma de fuerza delantera

Debe utilizarse aceite Autran DX III/Fluid 9.

4.6.2 Drenaje de aceite

T002982

Frecuencia

NOTA: *Esta TDF funciona de forma hidráulica en un circuito separado e independiente. Todo el sistema está refrigerado por un radiador de aceite.*

Drene la TDF a las 50 horas y después, cada 400 horas.

Procedimiento

1. Retire los dos tapones de drenaje ((1)).
2. Retire el anillo elástico de retención y afloje el tornillo que sujeta la cubierta del filtro ((2)). Retire y limpie el filtro de la bomba en cada drenaje.
3. Vuelva a montar el conjunto con un circlip nuevo.
4. Si hay una fuga, compruebe el nivel de aceite mediante el tapón ((3)). Rellene y consulte al concesionario.

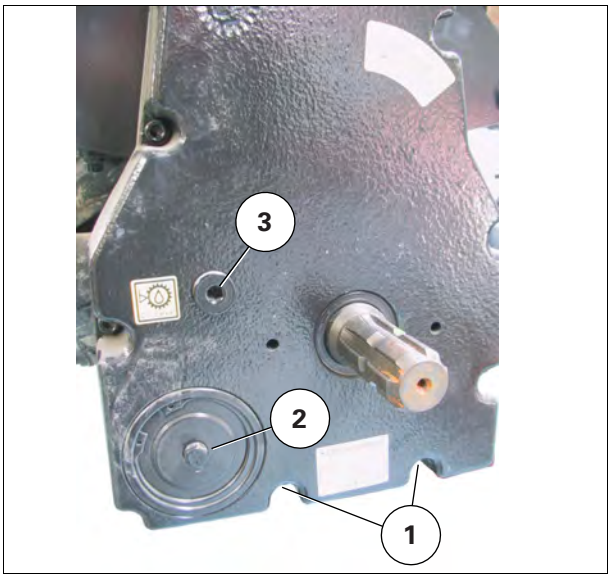


Fig. 1. I007960

4.6.3 Montaje del eje de la TDF delantera

T001462

PELIGRO:

Pare el motor antes de efectuar el engrase de la TDF delantera.

Lubrique el eje de la TDF delantera una vez por semana.
Esta lubricación protege al eje de la TDF delantera de la corrosión y facilita el enganche del implemento.

4.7 Eje delantero y dirección

4.7.1 Productos recomendados

T001448

IMPORTANTE: *La aplicación de la garantía está sujeta a la utilización de lubricantes cuyas especificaciones correspondan a la siguiente clasificación, quedando excluido cualquier otro producto.*

Eje delantero

Aceite para eje delantero DANA: Transmisiones finales: API GL5; SAE 85W90
Alojamiento central montado: API GL5; SAE 85W90

Grasa:

Grasa: Grasa: AGCO M.1105 o grasa multiuso de litio correspondiente a los siguientes índices N.L.G.I:

– N.L.G.I. número 1: La temperatura desciende frecuentemente por debajo de 7 °C
– N.L.G.I. número 2: La temperatura oscila frecuentemente entre 7 °C y 27 °C
– N.L.G.I. número 3: La temperatura es superior frecuentemente a 27 °C

4.7.2 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: Comprobación del nivel de aceite del eje delantero

T001294

Frecuencia

Compruebe el nivel del aceite en el eje delantero cada 400 horas.

Procedimiento

1. Coloque el eje delantero sobre una superficie nivelada.
2. Desenrosque el tapón (1) y compruebe el nivel. El aceite debe alcanzar el borde inferior del orificio del tapón de llenado. Rellene si es necesario.

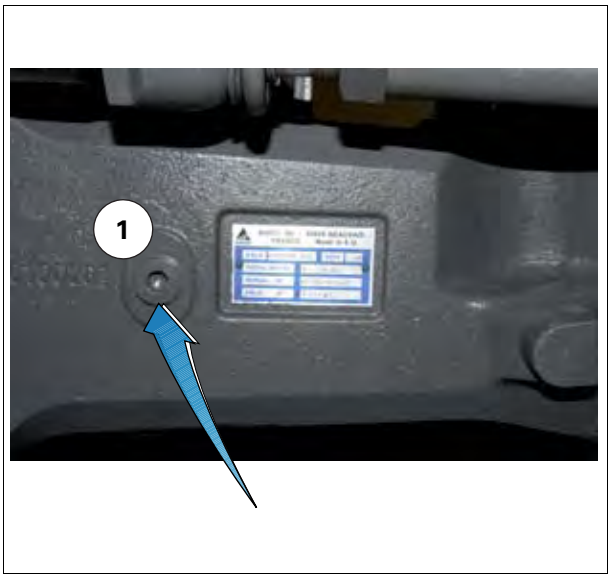


Fig. 1. I008041

4.7.3 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: drenaje del aceite del eje delantero

T001313

Frecuencia

Cambie el aceite del eje delantero cada 500 horas.

Procedimiento

IMPORTANTE: *No deseche el aceite en el entorno. Almacene siempre el aceite en contenedores adecuados para que pueda ser recogido y procesado por organizaciones especializadas.*

NOTA: *No lo vacíe hasta que el aceite del eje delantero esté caliente.*

1. Coloque el tractor sobre una superficie nivelada.
2. Retire el tapón de drenaje (2) y el tapón de llenado (1) *fig. 1*. Deje que el aceite se vacíe.
3. Recoja el aceite usado en un contenedor de tamaño adecuado.
4. Vuelva a colocar y apretar el tapón de drenaje.
5. Rellene con el tipo de aceite recomendado hasta el nivel inferior del orificio de llenado.
6. Vuelva a colocar y apretar el tapón de llenado.
7. Compruebe la ausencia de fugas

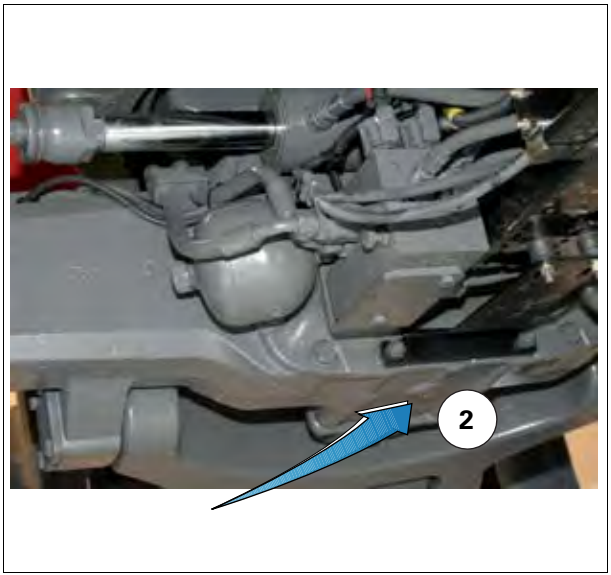


Fig. 2. I008042

4.7.4 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: comprobación del nivel de aceite en los reductores finales

T001449

Frecuencia
Compruebe el nivel de aceite de las transmisiones finales del eje delantero cada 400 horas.

Procedimiento
1. Gire la rueda hasta que el tapón esté alineado horizontalmente con el centro del cubo (B) *fig. 3*.
2. Retire el tapón y compruebe que el nivel de aceite roce el orificio del tapón.

4.7.5 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: drenaje de aceite en los reductores finales

T001450

Frecuencia
Drene el aceite de las transmisiones finales delanteras cada 500 horas.

Procedimiento
1. Gire la rueda hasta que el tapón se ubique en la parte inferior del cubo ((A)).
2. Retire el tapón para drenar el aceite.
3. Alinee horizontalmente el tapón con la línea central del cubo ((B)) y llene al nivel correcto.
4. Vuelva a colocar el tapón en su lugar y apriételo a un par de 90 Nm.

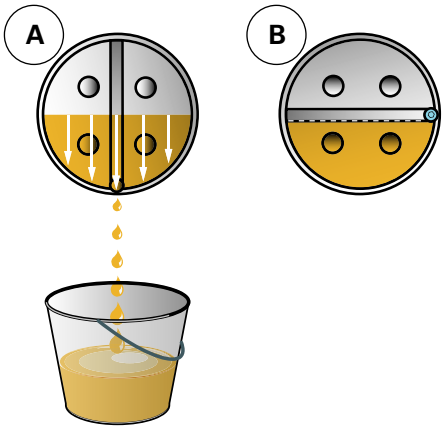


Fig. 3. I004142

4.7.6 Eje delantero de cuatro ruedas motrices: lubricación

T001451

Frecuencia

Compruebe/lubrique el eje delantero una vez por semana.

Puntos de lubricación

(3) Cojinetes del eje delantero

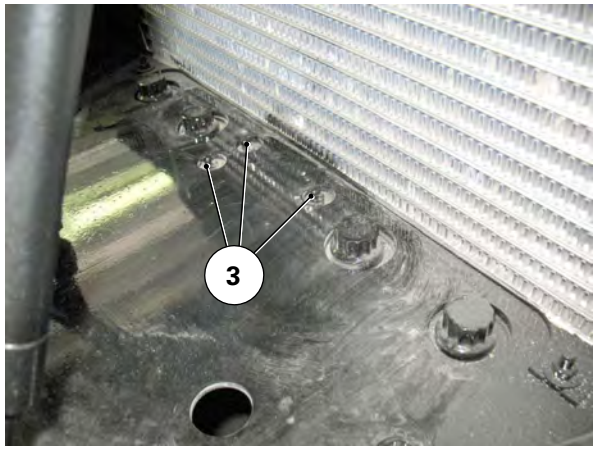


Fig. 4. I004175

(4) Articulación de soporte del eje delantero suspendido



Fig. 5. I004176

4.8 Elevador

4.8.1 Productos recomendados

T002931

IMPORTANTE: *La aplicación de la garantía está sujeta a la utilización de lubricantes cuyas especificaciones correspondan a la siguiente clasificación, quedando excluido cualquier otro producto.*

Eje del elevador

Aceite SAE 10W40 o 15W40.

4.8.2 Compruebe el nivel de aceite del eje del elevador

T001316

Frecuencia

Compruebe el nivel de aceite del eje del elevador cada 1200 horas o cada 2 años.

Procedimiento

1. Quite el tapón situado detrás del plástico protector (1).
2. El aceite debería llegar hasta el orificio.
3. Rellenar si es necesario.

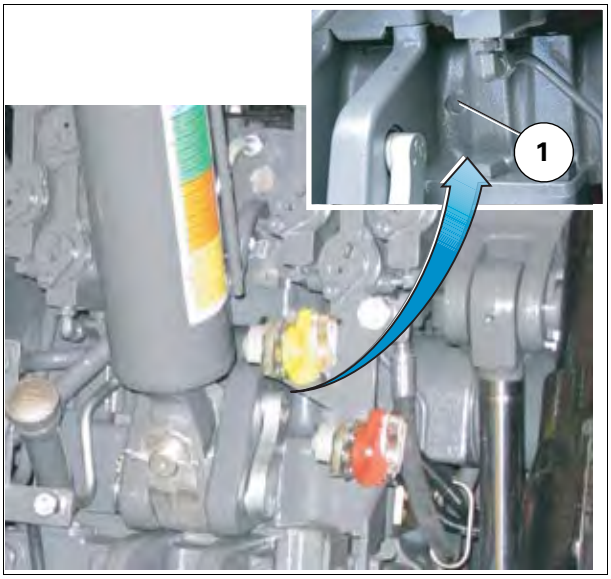


Fig. 1. I007876

4.9 Elevador

4.9.1 Productos recomendados

T001063

IMPORTANTE: *La aplicación de la garantía está sujeta a la utilización de lubricantes cuyas especificaciones correspondan a la siguiente clasificación, quedando excluido cualquier otro producto.*

Grasa: Grasa: AGCO M.1105 o grasa multiuso de litio correspondiente a los siguientes índices N.L.G.I:

- N.L.G.I. número 1: La temperatura desciende frecuentemente por debajo de 7 °C
- N.L.G.I. número 2: La temperatura oscila frecuentemente entre 7 °C y 27 °C
- N.L.G.I. número 3: La temperatura es superior frecuentemente a 27 °C

4

4.9.2 Enganche de tres puntos: lubricación

T001441

Frecuencia

Compruebe/lubrique el mecanismo del elevador una vez por semana.

Puntos de lubricación

IMPORTANTE: *Las piezas roscadas y los ejes de enganche deben protegerse con grasa.*

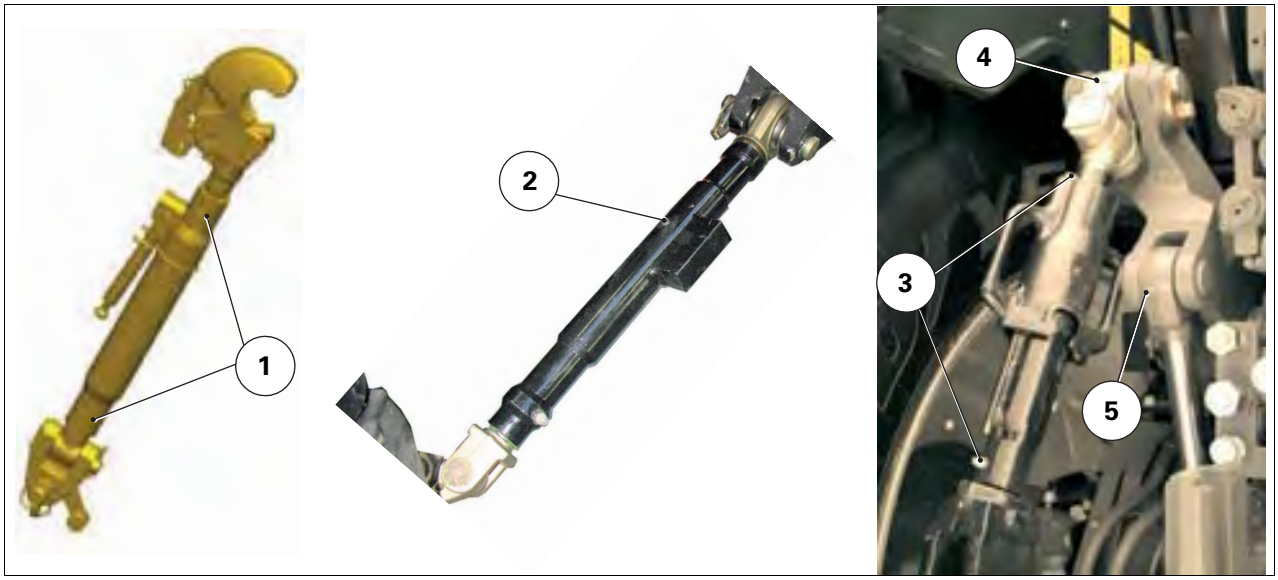


Fig. 1.

I004170

(1)	Tercer punto	(3) (4)	Brazos de elevación
(2)	Estabilizadores	(5)	Cabezales de elevación

4.9.3 Gancho automático: lubricación

T001442

Frecuencia

Compruebe/engrase el gancho automático una vez a la semana.

AVISO:

Pare el motor antes de efectuar el engrase.

ATENCIÓN:

El cable está ajustado con precisión en nuestros talleres. Para evitar cualquier problema de funcionamiento al trabajar en el enganche y/o cable, consulte al concesionario o agente.

Puntos de lubricación

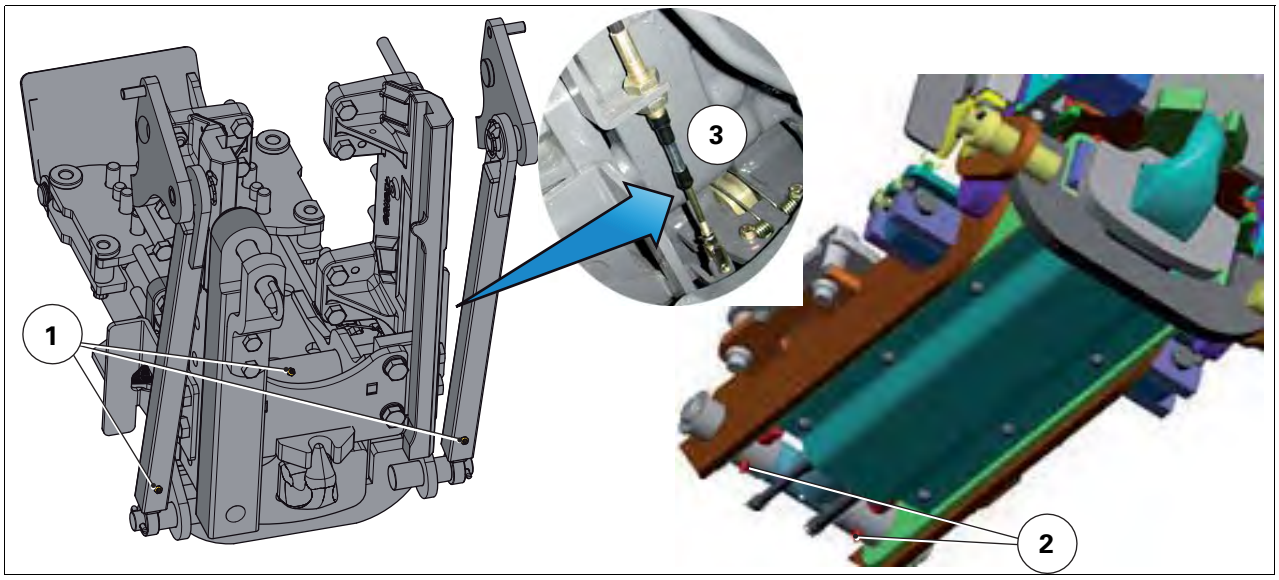


Fig. 2. I014653

(1) Guías
(2) Articulaciones traseras
(3) Cable de control que se debe lubricar

4.9.4 Elevador delantero: lubricación

T001455

Frecuencia

Compruebe/lubrique las juntas del elevador delantero una vez por semana.

IMPORTANTE: *Durante periodos prolongados de almacenamiento, las barras de los pistones (A) fig. 4 no deben entrar en contacto con el aire (existe un riesgo de corrosión y, posteriormente, de fuga). Es preferible que los cilindros se encuentren totalmente replegados o engrasarlos.*

Puntos de lubricación

(1) Articulaciones superiores del pistón

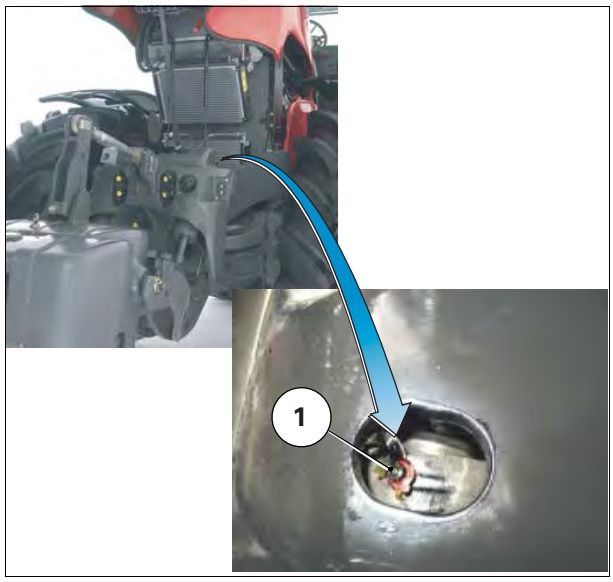


Fig. 3. I004174

(2) Articulaciones inferiores del pistón

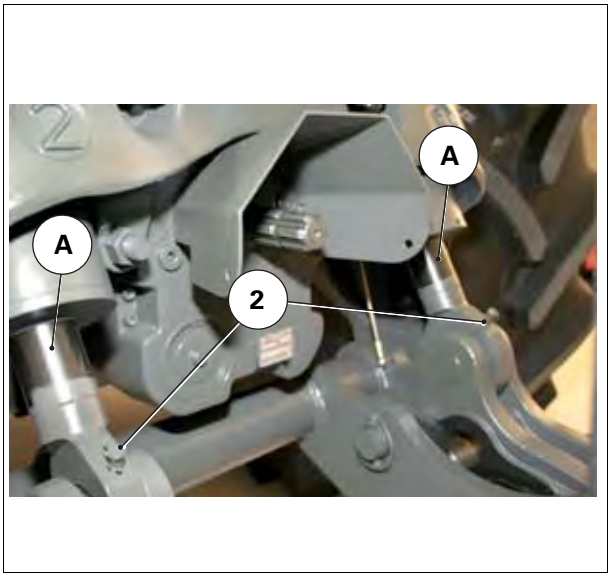


Fig. 4. I004173

(3) Pasador del brazo del elevador

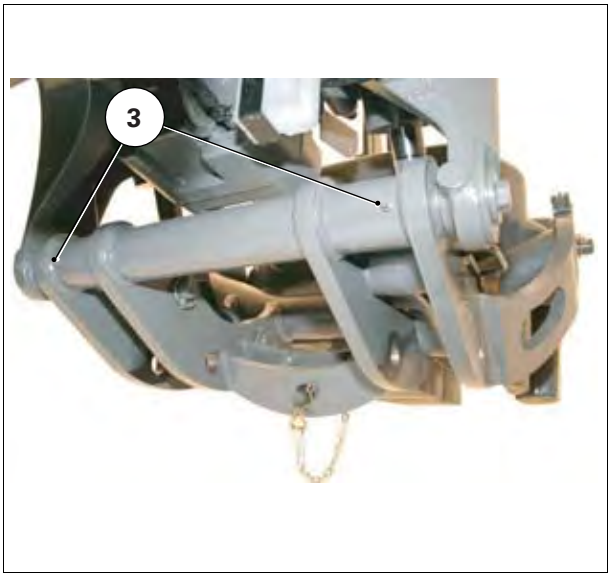


Fig. 5. I004180

(4) (5) Articulaciones de la unidad del elevador



Fig. 6. I014654

4.9.5 Enganche de bola: lubricación

T007346

Frecuencia

Compruebe/lubrique el remolque de bola semanalmente.

AVISO:

Pare la TDF antes de efectuar el engrase.

Puntos de lubricación

(1) Puede acceder a la boquilla de engrase del remolque de bola desde la parte inferior

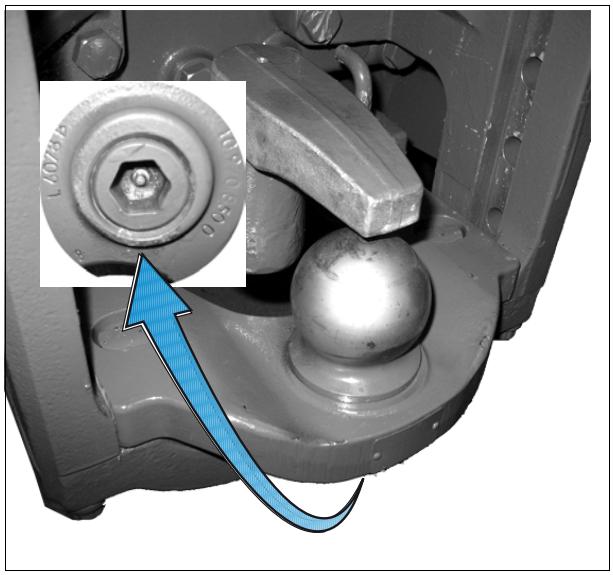


Fig. 7. I018815

4.10 Sistema hidráulico auxiliar

4.10.1 Productos recomendados

T001559

IMPORTANTE: *La aplicación de la garantía está sujeta a la utilización de lubricantes cuyas especificaciones correspondan a la siguiente clasificación, quedando excluido cualquier otro producto.*

Sistema hidráulico auxiliar

Aceite 10W40 conforme a las especificaciones de CMS M1145.

4.10.2 Comprobación del nivel de aceite del sistema hidráulico auxiliar

T001416

Frecuencia

Compruebe a diario las aletas del radiador del sistema hidráulico auxiliar.

Procedimiento

IMPORTANTE: *Si este indicador está encendido después del arranque, consultar al agente o al concesionario.*

1. Compruebe regularmente el nivel de aceite hidráulico auxiliar en la pantalla principal ((1)).

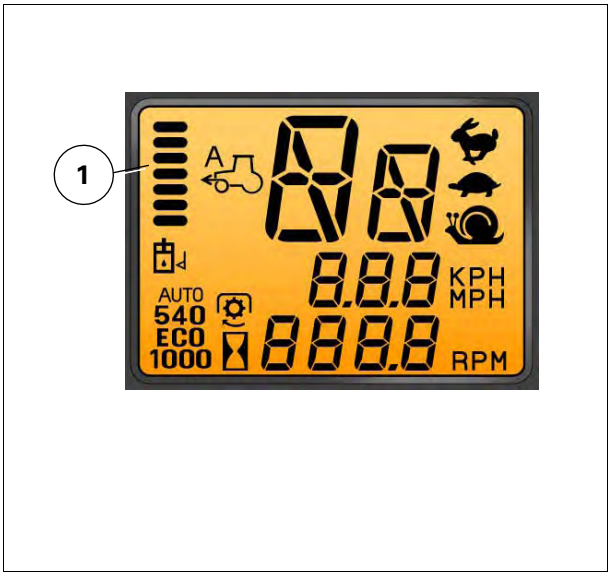


Fig. 1. I004757

2. Rellene si es necesario a través del tapón (2) situado debajo de la placa de recubrimiento de acceso a la batería.

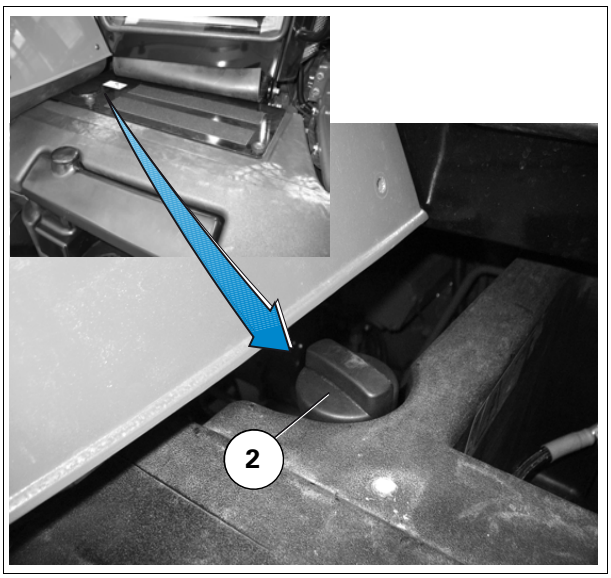


Fig. 2. I027165

4.10.3 Drenaje del sistema hidráulico auxiliar

T001452

Frecuencia

Drene y sustituya el aceite en el sistema hidráulico auxiliar cada 1200 horas.

Procedimiento

NOTA: *Drene sólo cuando el aceite esté caliente.*

1. ***IMPORTANTE:*** *Antes de abrir el tapón de llenado (2), asegúrese de que el guardabarros del tractor y la zona alrededor del tapón (2) estén completamente limpias para evitar la entrada de impurezas en el depósito del aceite hidráulico auxiliar.*
2. Retire la placa que impide el acceso al tapón de llenado.
3. Retire el tapón de drenaje (1) y el tapón de llenado (2). Espere hasta que el aceite se haya drenado por completo.
4. Vuelva a colocar el tapón de drenaje (1).
5. ***IMPORTANTE:*** *Asegúrese de utilizar aceite limpio proveniente de un depósito limpio, así como un embudo limpio para el llenado.*
   La limpieza del aceite debe cumplir con la norma estándar NAS 1638 clase 10.

   Llene el depósito a través del tapón de llenado (2) con el aceite recomendado.
   NOTA: *Si el aceite se extrae de un depósito de almacenamiento de gran capacidad, utilice un prefiltro cuando realice el llenado.*

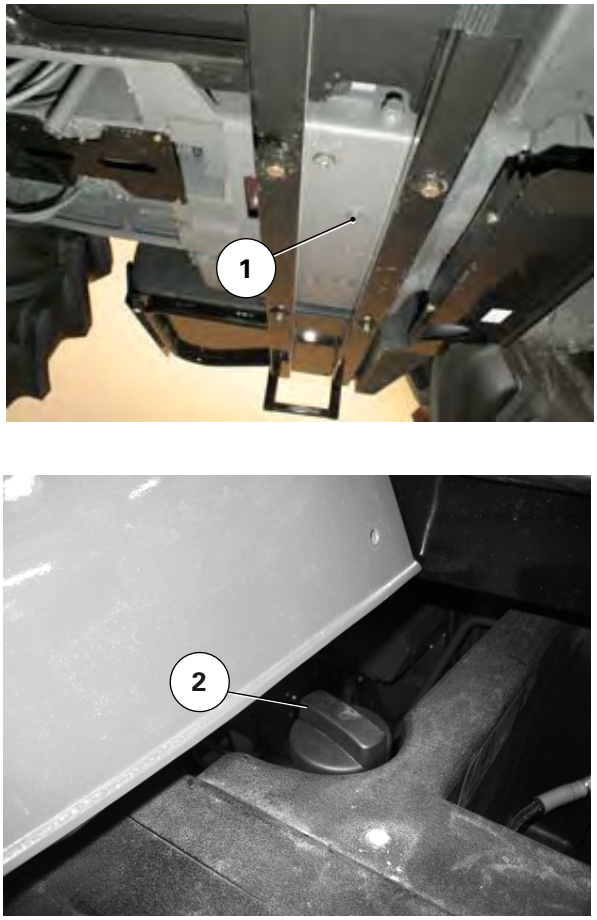


Fig. 3. I027175

4.10.4 Filtración del sistema hidráulico auxiliar

T001417

Sustitución del filtro de 10 micras: Frecuencia

Sustituya el filtro de retorno de 10 micras (2) cada 400 horas.

Sustitución del filtro de 10 micras: Procedimiento

NOTA: *No es necesario vaciar el depósito de aceite auxiliar.*

1. Coloque un recipiente debajo del filtro para recoger el aceite residual de la parte inferior del vaso del filtro (de 1 l a 2 l aproximadamente).
2. Afloje la placa de recubrimiento y gírela un cuarto de vuelta para extraerla. Retirar el elemento filtrante, escurrirlo bien y desecharlo.
3. Cambie las juntas de la placa de recubrimiento cada 800 horas o cuando sea necesario.
4. Instale un nuevo elemento de filtro en el lado de la placa de recubrimiento y coloque el conjunto en su alojamiento.
   NOTA: *Para evitar la contaminación debida a agentes externos (barro etc.), no retire por completo el plástico protector hasta que colocada en su sitio.*
5. Vuelva a colocar la placa de recubrimiento, asegurando que el mecanismo de interbloqueo está correctamente colocado y a continuación, vuelva a colocar la placa de recubrimiento hasta que quede bloqueada en su sitio.
6. Llene de aceite y compruebe el nivel.

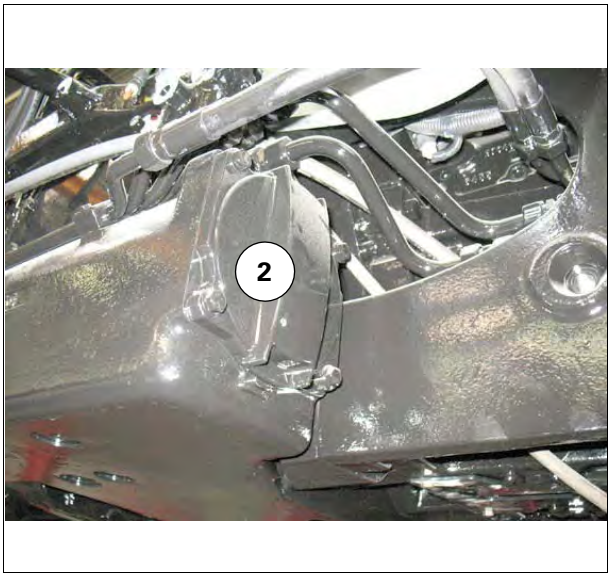


Fig. 4. I004148

Sustitución del respiradero: Frecuencia

Reemplace el respiradero en el lado izquierdo en la parte superior del alojamiento cada 1200 horas.

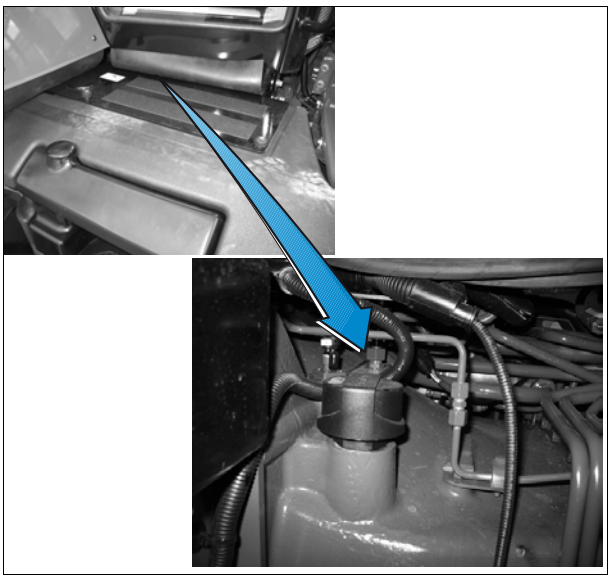


Fig. 5. I027257

4.10.5 Comprobación y limpieza del radiador de aceite del sistema hidráulico auxiliar

T001415

Frecuencia

Compruebe las aletas del radiador del sistema hidráulico auxiliar cada día y límpielo si es necesario

Procedimiento

IMPORTANTE: *Tenga cuidado de no rayar las varias rejillas del radiador.*

1. Limpie el radiador de aceite (3) con aire comprimido.

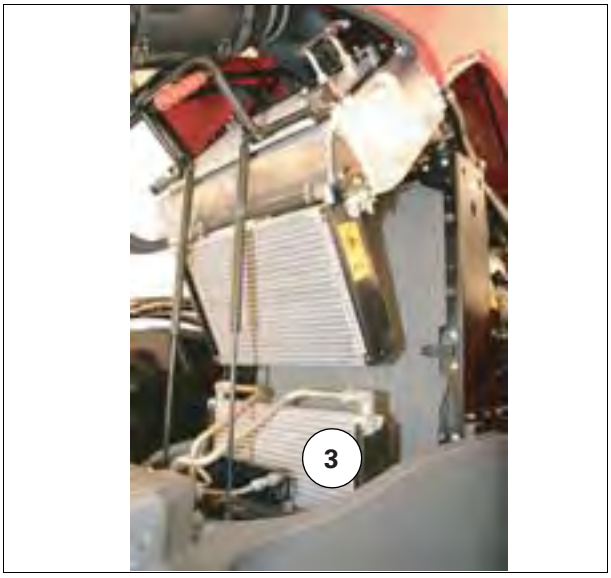


Fig. 6. I004247

4.11 Equipo eléctrico

4.11.1 Baterías

T001066

El circuito eléctrico del tractor funciona a 12 V. El terminal negativo es tierra.

Limpiar la parte superior de la batería e impregnar los terminales con vaselina cada 400 horas.

AVISO:

Las baterías generan gases explosivos. Nunca acercar chispas, llamas, cigarrillos encendidos o cualquier otra fuente inflamable. Es necesario llevar gafas de protección para trabajar cerca de las baterías.

4.11.2 Alternador

T001498

Encargue a su concesionario o distribuidor la revisión del alternador cada 1200 horas o una vez al año.

IMPORTANTE: *Antes de realizar cualquier trabajo de soldadura de arco en el tractor o en un implemento acoplado al mismo, desconecte el cableado del alternador.*
No desconecte ni vuelva a conectar los cables de las baterías mientras el motor está en funcionamiento.
Nunca haga funcionar el motor con el alternador desconectado.
No intente conectar ningún aparato eléctrico adicional, ya que podrían producirse daños a algunos componentes del circuito eléctrico.

4.11.3 Toma de corriente (ISO)

T001447

Toma de corriente trasera (ISO)

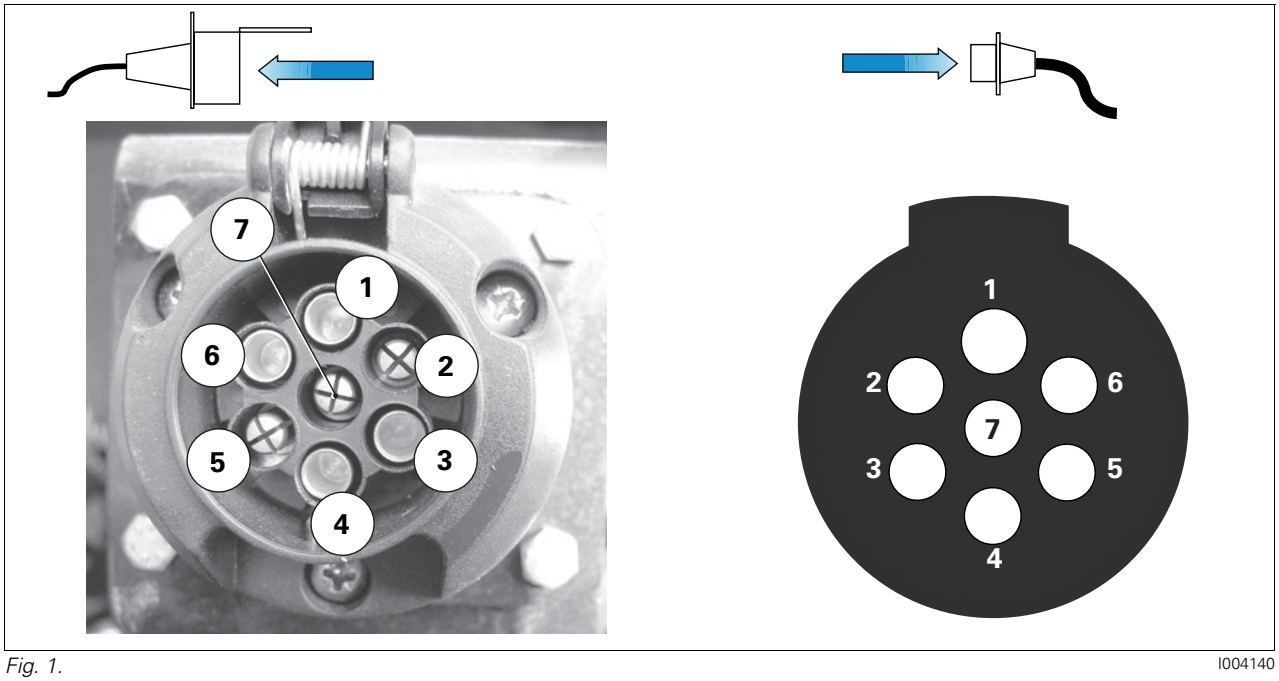


Fig. 1.

I004140

Referencia	Circuito ISO	Carga eléctrica máxima
(1)	Intermitente izquierdo y luz de emergencia	4 x 21 W
(2)	Luz de marcha atrás	Desconocido
(3)	Tierra	-
(4)	Intermitente derecho y luz de emergencia	4 x 21 W
(5)	Luces de posición del lado derecho y de la placa de matrícula	4 x 6 W
(6)	Luces de freno	Desconocido
(7)	Luces de posición del lado izquierdo	20 A

Toma de alimentación delantera ASAE/ISO (vista trasera)

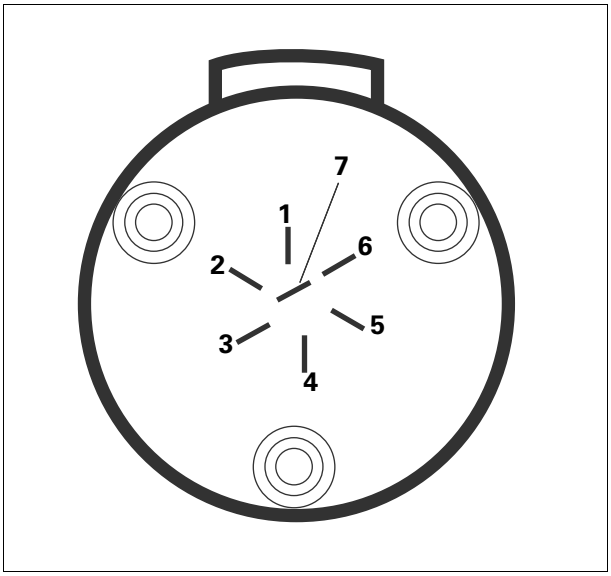


Fig. 2. I030599

Referencia	Circuito	Carga eléctrica máxima
(1)	batería + (2	25A
(2)	Luces de trabajo	Desconocido
(3)	Tierra	-
(4)	+12 V APC(1	10 A
(5)	Luces laterales	Desconocido
(6)	Luz giratoria	Desconocido
(7)	Luces laterales	Desconocido

1. + APC = + 12 V de los accesorios
2. + BAT = + 12 V de las baterías

4.11.4 Ajuste de los faros

T001070

Esquema de ajuste

(A) Distancia entre los faros y una pared o una pantalla
(B) Altura desde el centro de los faros al suelo
(C) Distancia entre los centros de los faros
(D) Desplazamiento vertical

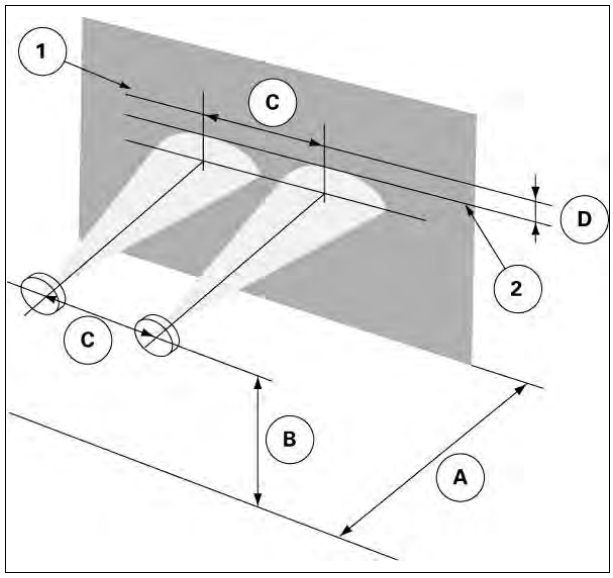


Fig. 3. I003563

Procedimiento

NOTA: *No toque las bombillas de yodo directamente con los dedos.*

1. Sitúe el tractor sobre una superficie nivelada, orientado hacia una pared o pantalla a una distancia de 7,5 m.
2. Trace una línea horizontal (1) en la pared que corresponda a la altura (B).
3. Trace dos líneas verticales en la pared que correspondan a la distancia (C).
4. Trace una línea horizontal (2) en la pared debajo de la línea (1) a una distancia de (D) = 0,1x(B).
5. Ajuste cada luz de carretera de forma individual tapando la otra. Alinee el borde superior de la zona iluminada con la línea (2); alinee el centro de la zona iluminada con la línea vertical correspondiente trazada en el paso *3*.

4.11.5 Descripción de la caja de fusibles

T010425

Funciones de los componentes de la caja de fusibles

F	Fusible
SH	Derivación (las derivaciones son fusibles)
K	Relé
X	Conector

Potencia y tamaño del fusible

Amperaje	Tamaño	Color
3	Pequeño	
5	Pequeño	
7,5	Pequeño	
10	Pequeño	
15	Pequeño	
15	Contador de medias	
20	Contador de medias	
25	Contador de medias	

Amperaje	Tamaño	Color
30	Contador de medias	
40	Grande	
50	Grande	
60	Grande	

Caja de fusibles principal

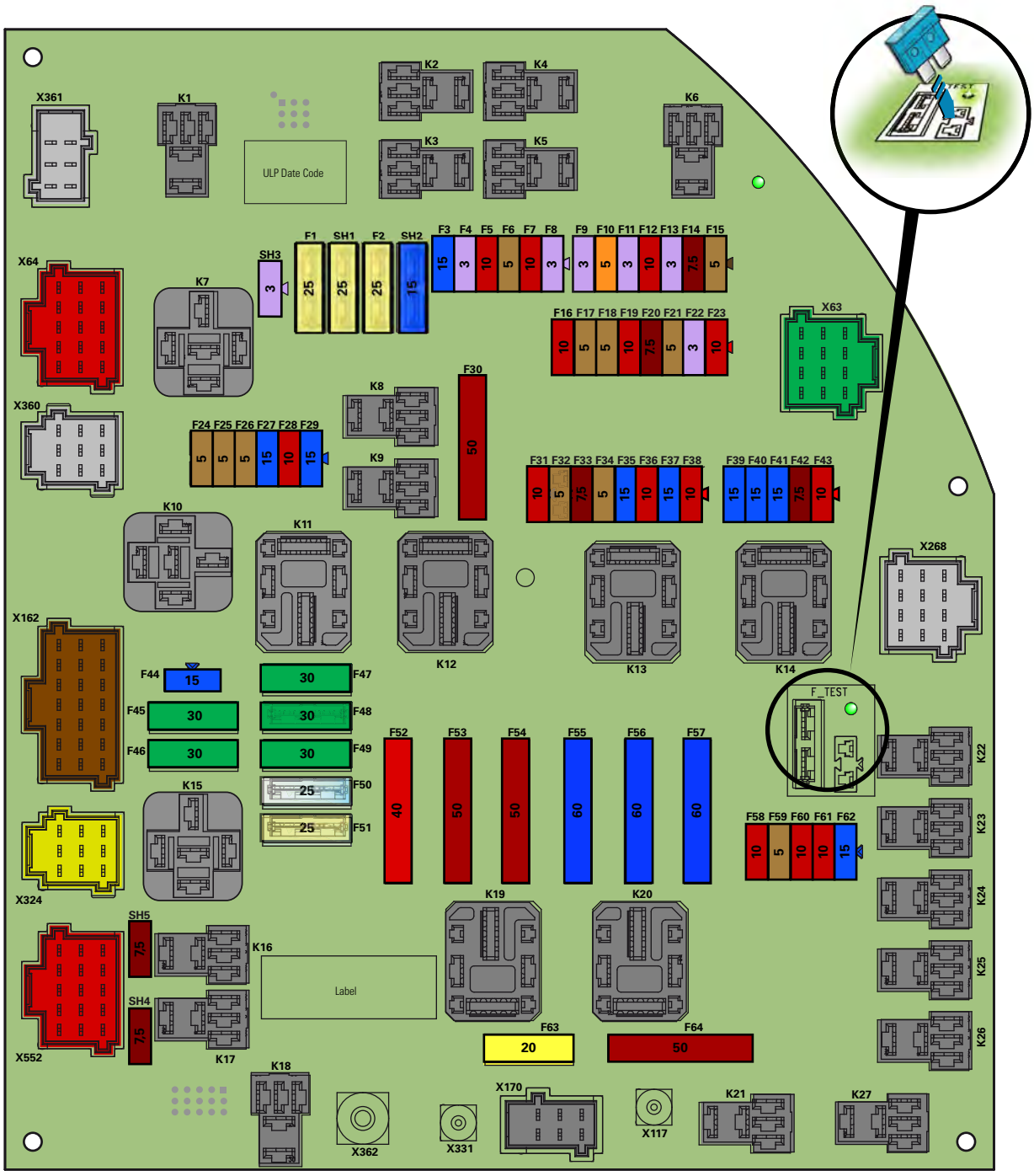


Fig. 4. I025642

Número	Amperaje	Tamaño	Función protegida
F1	25A	Contador de medias	Unidad de control del limpiaparabrisas delantero, motor del limpiaparabrisas delantero
F2	25A	Contador de medias	Luces largas
F3	15 A	Pequeño	Luces de cruce de la rejilla
F4	3 A	Pequeño	Interruptor de arranque (aislamiento de la batería) + ACC(1
F5	10 A	Pequeño	Conector del implemento del poste derecho sin Iso-bus
F6	5 A	Pequeño	Módulo de iluminación + APC(2
F7	10 A	Pequeño	Compresor del aire acondicionado:
F8	3 A	Pequeño	Circuito de control del relé K12 + APC(2
F9	3 A	Pequeño	Alternadores + APC(2
F10	5 A	Pequeño	No utilizado
F11	3 A	Pequeño	+ APC(2 panel de instrumentos Interruptor de freno
F12	10 A	Pequeño	+ APC(2 panel de instrumentos
F13	3 A	Pequeño	Interruptor de modo de emergencia
F14	7,5 A	Pequeño	Bocina
F15	5 A	Pequeño	Masa del panel de fusibles
F16	10 A	Pequeño	Panel de fusibles + ACC(1
F17	5 A	Pequeño	Sensor de la transmisión
F18	5 A	Pequeño	+ APC(2 de la luz EXT, transmisión de la ECU
F19	10 A	Pequeño	Pala cargadora
F20	7,5 A	Pequeño	Autotronic 5 del elevador + APC(2 Tomas de diagnóstico, luz EXT
F21	5 A	Pequeño	Auto-Guide + APC(2
F22	3 A	Pequeño	Calefactor adicional, circuito de control del relé K14
F23	10 A	Pequeño	Sensor Denox del motor
F24	5 A	Pequeño	Solenoide del motor de arranque
F25	5 A	Pequeño	No utilizado
F26	5 A	Pequeño	Interruptor del limpiaparabrisas trasero, motor del limpiaparabrisas trasero, bomba de condiciones de frío intenso + BAT(3 Módulo de iluminación + BAT(3
F27	15 A	Pequeño	Aislador eléctrico de la batería + BAT(3
F28	10 A	Pequeño	Radio + ACC(1
F29	15 A	Pequeño	Interruptor del limpiaparabrisas trasero, motor del limpiaparabrisas trasero, bomba de condiciones de frío intenso + ACC(1
F30	50 A	Grande	Panel de fusibles + APC(2
F31	10 A	Pequeño	Conector delantero + APC(1
F32	5 A	Pequeño	Aislante de la batería eléctrica + APC(2
F33	7,5 A	Pequeño	Autotronic 5 del elevador/eje delantero con suspensión/ParkLock, interruptor de membrana, reposabrazos, suspensión de la cabina + BAT(3
F34	5 A	Pequeño	+ BAT(3 panel de instrumentos

Número	Amperaje	Tamaño	Función protegida
F35	15 A	Pequeño	Elevador, interruptores de membrana, sensor de posición del eje delantero + BAT(3
F36	10 A	Pequeño	Actuador de la transmisión, reposabrazos + BAT(3
F37	15 A	Pequeño	Suspensión de la cabina, Datatronic CCD, reposabrazos, interruptor de la TDF, joystick + APC(2
F38	10 A	Pequeño	Pedal del acelerador, interruptor de parada de la TDF del guardabarros, inversor, interruptor de arranque, interruptor TOC/BOC + APC(2
F39	15 A	Pequeño	Precalentador de combustible + BAT(3
F40	15 A	Pequeño	Calefactor adicional
F41	15 A	Pequeño	+ BAT(3 Control Arm, asiento neumático
F42	7,5 A	Pequeño	+ APC(2 panel de instrumentos, luces de posición traseras derechas, placa de matricula, toma de corriente delantera
F43	10 A	Pequeño	Luz de posición trasera derecha, módulo de iluminación
F44	15 A	Pequeño	Radio, encendedor, toma de accesorios + BAT(3
F45	30 A	Contador de medias	+ BAT(3 al techo, aire acondicionado, radio, luz del techo
F46	30 A	Contador de medias	Alimentación del remolque + BAT(3
F47	30 A	Contador de medias	Toma de corriente del poste derecho + BAT(3
F48	30 A	Contador de medias	+ BAT(3 al módulo de iluminación de las luces de trabajo de la rejilla
F49	30 A	Contador de medias	Toma de corriente (del paso de rueda) + unidad de control + BAT(3
F50	25A	Contador de medias	No se utiliza (circuito de alimentación del relé K15)
F51	25A	Contador de medias	Toma de corriente del elevador delantero + BAT(3
F52	40 A	Grande	+ BAT(3 al módulo de iluminación de los indicadores luminosos y de las luces de freno
F53	50 A	Grande	Luz EXT, control electrónico de la transmisión + BAT(3
F54	50 A	Grande	Ventilación adicional del techo + BAT(3
F55	60 A	Grande	+ BAT(3 al módulo de iluminación de las luces de trabajo delanteras/traseras/en peldaños/en barandillas y luz de marcha atrás
F56	60 A	Grande	Controlador del motor SCR, conector Isobus del interior de la cabina, protección de relés de la cabina + BAT(3
F57	60 A	Grande	+ BAT(3 al módulo de iluminación de las luces de trabajo del techo
F58	10 A	Pequeño	Conector Isobus + BAT(3
F59	5 A	Pequeño	Auto-Guide + BAT(3
F60	10 A	Pequeño	Toma de corriente + APC(2
F61	10 A	Pequeño	Control del retrovisor, deshielo + BAT(3
F62	15 A	Pequeño	+ BAT(3 del circuito de alimentación de las funciones 3 y 4 del joystick con pala cargadora opcional

Número	Amperaje	Tamaño	Función protegida
F63	20 A	Pequeño	Ventilación adicional del techo + BAT(3
F64	50 A	Grande	Conector Isobus del interior de la cabina + BAT(3
SH1	25A	Grande	No utilizado ***NOTA:*** *Sólo se puede instalar si el cliente desea que las luces de trabajo y las luces largas de la rejilla se enciendan al mismo tiempo. Debe instalarse con "SH2"*
SH2	25A	Grande	No utilizado ***NOTA:*** *Sólo se puede instalar si el cliente desea que las luces de trabajo y las luces largas de la rejilla se enciendan al mismo tiempo. Debe instalarse con "SH1"*
SH4	7,5 A	Pequeño	Intermitente trasero izquierdo
SH5	7,5 A	Pequeño	Intermitente derecho trasero
K1			Relé de las luces largas (barandilla y rejilla) ***NOTA:*** *Debe utilizarse el modelo Tyco "V23074-A1001-A403"*
K2			Relé del compresor del aire acondicionado
K3			Luces de cruce en el relé de las barandillas
K4			Aislador eléctrico de la batería + BAT(3
K5			Accesorios del tractor + relé del(1 ACC
K6			Relé de la válvula de solenoide del acoplador de Dyna-VT y relé del interruptor de modo de emergencia
K7			Relé del limpiaparabrisas delantero (motor y unidad de control)
K8			Relé de las luces largas
K9			Relé de las luces de cruce
K10			Relé de la toma de corriente del poste derecho + relé del APC(2
K11			Relé de la unidad de control del limpiaparabrisas, radio, bomba de condiciones de frío intenso y limpiaparabrisas trasero (motor e interruptor)
K12			Panel de fusibles + relé(2 del APC

Número	Amperaje	Tamaño	Función protegida
K13			Relé de: – **X68** - Sensor del pedal de embrague "BOC/TOC" – Palanca de Funciones Power Control – **X71** - Sensor del pedal del acelerador – Interruptor de arranque de seguridad del **X68** - Sensor del pedal de embrague – Extensión del enganche automático **X635** - Interruptor de extensión del gancho automático – Retracción del enganche automático **X636** - Interruptor de retracción del gancho automático – Interruptor de actuación simple/doble (**X181** - Interruptor de la función de simple efecto / doble efecto del elevador delantero) – Sensor de posición de la suspensión del eje delantero + (interruptor de membrana completo) **X591** - Teclado con interruptores de membrana – Unidad de control **X58** - Limpiaparabrisas y unidad de control de indicadores – Zumbador **X74** - Alimentación del zumbador (APC de +12 V)
K14			+ relé del APC[2] para calefacción para los pies, precalentador de combustible, asiento neumático
K15			No utilizado
K18			Relé de parada de emergencia
K19			Relé de la ventilación y la ventilación auxiliar
K20			Relé del conector Isobus
K21			+ BAT[3] reléAuto-Guide
K22			Relé de las luces de posición
K23			Conector Isobus, interruptor de 4ª función del relé del joystick
K24			Conector Isobus, interruptor de 3ª función del relé del joystick
K25			Relé del control de deshielo de los retrovisores
K26			Relé de la válvula de solenoide de la unión de cables de la transmisión de marcha atrás
K27			Toma de corriente delantera + relé[2] del APC
K28			No utilizado

1. + ACC = + 12 V de los accesorios
2. + APC = + 12 V contacto encendido
3. + BAT = + 12 V de las baterías

Vista trasera de la caja de fusibles

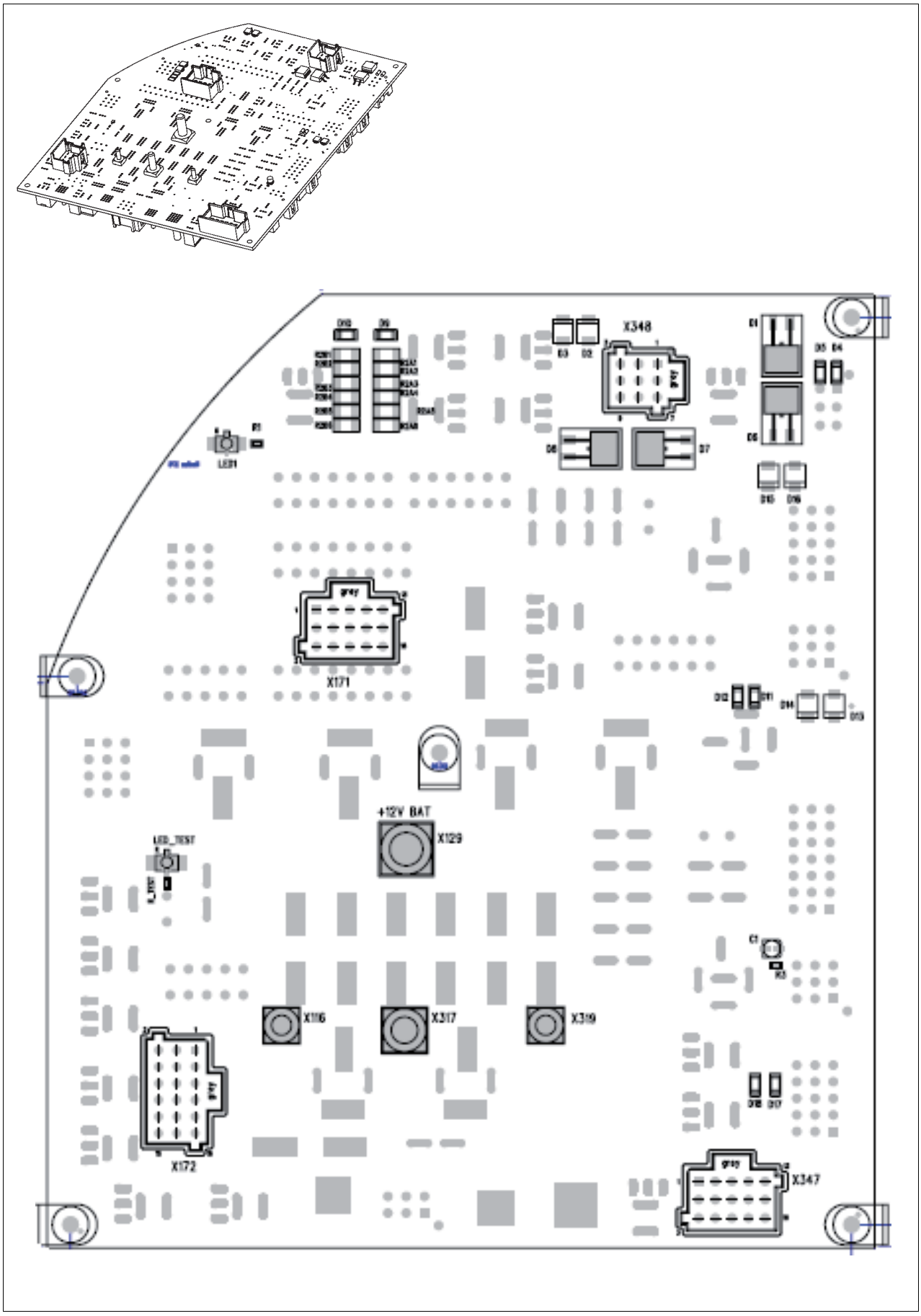
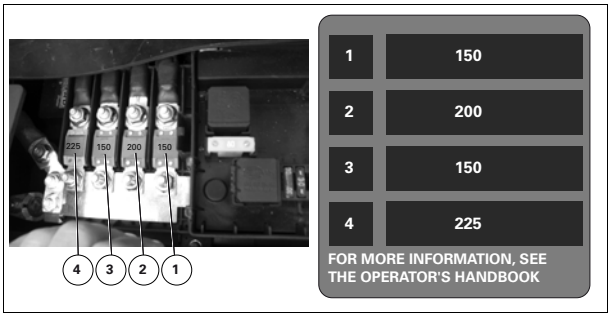


Fig. 5. I025681

Caja de fusibles secundaria

Hay una segunda caja de fusibles *fig. 6*encima del estribo derecho.



I025682

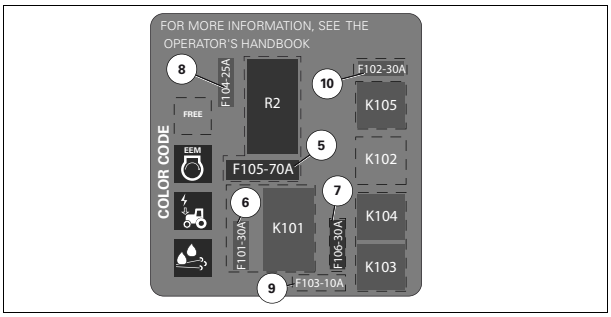


Fig. 6.

I030530

Número	Amperaje	Tamaño	Función protegida
1	150 A	Específico	Alternador izquierdo + BAT(3
2	200 A	Específico	Alimentación de la cabina + BAT(3
3	150 A	Específico	Alternador derecho + BAT(3
4	225 A	Específico	Precalentador del motor (Grid Heater) + BAT(3
5 - F105	70 A	Grande	Interruptor de arranque + BAT(3
6 - F101	30 A	Contador de medias	Precalentador de urea + BAT(3
7 - F106	30 A	Contador de medias	Toma de corriente delantera + BAT(3
8 - F104	25A	Contador de medias	Controlador de motor + BAT(3
9 - F103	10 A	Contador de medias	No utilizado
10 - F102	30 A	Pequeño	Protección de la conexión a tierra
K101			Relé principal
K102			No utilizado
K103			Relé de precalentamiento de la tubería de succión y de retorno de alimentación
K104			Relé de precalentamiento de la tubería de presión de suministro
K105			Relé de precalentamiento del módulo de suministro
K106			Relé del motor de arranque

1. + ACC = + 12 V de los accesorios
2. + APC = + 12 V contacto encendido
3. + BAT = + 12 V de las baterías

4.11.6 Aislante de la batería

T010490

Un equipo aísla las baterías del resto del equipo eléctrico del tractor.

Este aislante está programado para un corte de corriente automático tras un retardo de 30 minutos después de apagar el contacto. Por lo tanto, el operario no tiene que activar el dispositivo; este sistema se autogestiona en términos de activación y corte, en función de la posición de la llave de contacto.
El control del temporizador del aislante de la batería puede variar en función de la configuración del tractor.

Las condiciones de control son las siguientes:

1. el tiempo necesario para drenar el sistema de urea
2. el tiempo de espera del Dash Control Center
3. la activación de las luces de advertencia
4. el suministro eléctrico que se mantiene en el implemento ISOBUS

Sea cual sea el estado de las condiciones anteriores, el aislante de la batería siempre se abrirá tras un periodo máximo de 30 minutos después de apagar el contacto.

IMPORTANTE: *En caso de que ocurran fallos eléctricos en el tractor o en el implemento, el corte de emergencia del aislante de la batería será posible mediante el interruptor (1) situado debajo de la placa de recubrimiento del alojamiento del controlador en la cabina, pero solo si el contacto está en la posición OFF (apagado).*

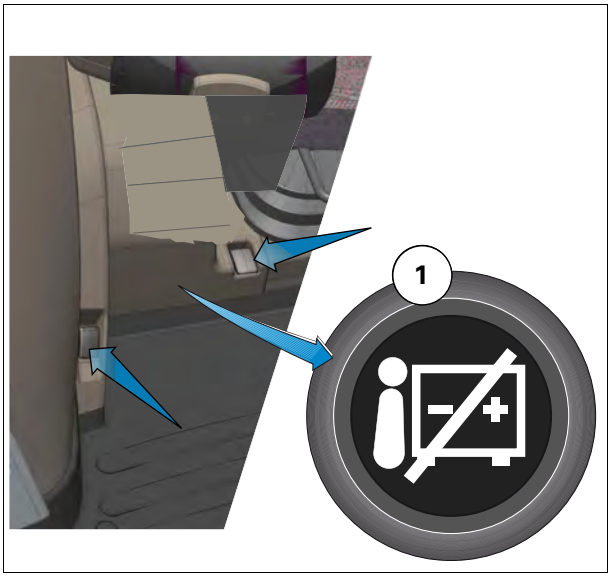


Fig. 7. I027178

4.12 Lavado a presión

4.12.1 Lavado a presión

T001076

Al lavar a presión, proteger los siguientes componentes (no dirigir el chorro de agua sobre ellos):

- Alternador
- Motor de arranque
- Radiador
- Pasadores de pivote del eje delantero
- Trampa de acceso
- Radar
- Haces de cables y conexiones eléctricas
- Pegatinas
- Gomas de las puertas y ventanillas de la cabina
- ***IMPORTANTE:*** *Salida del escape: Al lavar el tractor, se prohíbe estrictamente que se introduzca agua en la salida del escape.*

4.13 Almacenamiento del tractor

4.13.1 Almacenamiento del tractor

T001077

Si el tractor no se utiliza durante varios meses, es importante seguir las instrucciones indicadas para protegerlo correctamente:

1. Si es posible, es preferible proteger el tractor de las inclemencias del tiempo almacenándolo bajo techo.
2. La elevación o elevaciones deben estar completamente bajadas para evitar que se acumule presión en los cabezales.
3. Llene el depósito de combustible para evitar que entre agua en el depósito de combustible debido a la condensación.
4. Proteja el sistema de admisión de aire y escape de la humedad.
5. Retire la batería y almacénela en un lugar seco.
6. Limpie el tractor.
7. Realice el mantenimiento indicado en el Manual del operario (cambios de aceite, filtros etc.).
8. Lubrique todos los puntos tal y como se muestra en el Manual del operario.
9. Utilice grasa para proteger las piezas metálicas que no estén pintadas (barras de los pistones).
10. Si es posible, afloje el tensor de correa de accesorios del motor.
11. Calce el tractor para que las ruedas no estén en contacto con el suelo.
12. Utilice un paño para proteger el panel de instrumentos y las protecciones de la luz directa del sol (sólo si el tractor se almacena en el exterior).
13. Utilice productos resistentes al agua (por ejemplo, cera) para proteger el tractor de la humedad (sólo si el tractor se almacena en el exterior).

4.13.2 Almacenamiento de aditivo AdBlue/DEF

T002017

Para garantizar la estabilidad del aditivo AdBlue/DEF (según el estándar DIN 70070), se deben seguir las siguientes recomendaciones de almacenamiento:

1. Utilice el recipiente original para su almacenamiento.
2. Cierre correctamente el recipiente y manténgalo en un lugar fresco y con buena ventilación.
3. Manténgalo alejado del calor y la luz directa del sol.
   Si se almacena aditivo AdBlue/DEF a altas temperaturas, la solución se puede cristalizar y desprender olor a amoniaco.
   Cuando el tractor se almacena durante un largo período de tiempo, se debe taponar el orificio de ventilación del depósito de aditivo AdBlue/DEF.

NOTA: *Temperatura de congelación: -11 °C*

4.14 Averías y soluciones

4.14.1 Tabla general de averías

T002955

La tabla siguiente proporciona una lista breve de las distintas comprobaciones que puede llevar a cabo el usuario en el caso de que ocurra una avería del sistema, antes de ponerse en contacto con el concesionario. Si las soluciones propuestas no resuelven el problema, se recomienda contactar con el concesionario.

***IMPORTANTE: Para todos los problemas relacionados con una función electrónica/eléctrica**, revise el interior de la caja de fusibles para asegurarse de que el fusible correspondiente está en buen estado (vea §4.11.5, página 247).*

El motor no arranca.	
Causa	**Solución**
Hay aire dentro del sistema de combustible.	Póngase en contacto con el concesionario.
El sistema de combustible está bloqueado por impurezas.	Limpie la admisión del filtro. Si es necesario, cambie el cartucho del filtro.
En condiciones de clima muy frío: dispositivo de arranque en frío defectuoso.	Asegure que el sistema de precalentamiento está en buen estado de funcionamiento. Póngase en contacto con el concesionario.
En invierno, por debajo de -5 °C: flujo de combustible bloqueado por hielo o cristalización del combustible.	Desbloquee la admisión del filtro y el filtro de combustible diésel. Sustituya por combustible de invierno.
No hay contacto de arranque/el motor de arranque está defectuoso	Compruebe la conexión del motor de arranque de la batería.
Fallo eléctrico sin corriente.	Compruebe el fusible y las conexiones.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

El motor se para	
Causa	**Solución**
Hay aire dentro del sistema de combustible.	Póngase en contacto con el concesionario.
El sistema de combustible está bloqueado por impurezas.	Limpie la admisión del filtro. Si es necesario, cambie el cartucho del filtro.
En invierno, por debajo de -5 °C: flujo de combustible bloqueado por hielo o cristalización del combustible.	Desbloquee la admisión del filtro y el filtro de combustible diésel. Sustituya por combustible de invierno.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

El motor pierde potencia.	
Causa	**Solución**
El filtro de combustible y el prefiltro de combustible están bloqueados.	Sustituya el cartucho.
La manguera de aire es demasiado flexible.	Póngase en contacto con el concesionario.
Filtro de aire bloqueado.	Limpie el filtro.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

El tractor no se mueve hacia delante	
Causa	**Solución**
La unidad de control no funciona.	Modo de emergencia manual.
No se acopla ninguna gama.	Acople las gamas I o II, y si es necesario utilice la palanca de modo de emergencia.
ParkLock no se desacopla.	Desacople manualmente y póngase en contacto con el concesionario.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

Aceite de la transmisión demasiado caliente	
Causa	**Solución**
Radiador obstruido.	Limpie el radiador.
Demasiada fuerza en la gama II.	Cambie a la gama I.
El acoplador se ha activado durante demasiado tiempo.	Acople completamente.
El acoplador turbo se ha activado durante demasiado tiempo.	Aumente el régimen del motor.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

El tractor no alcanza la velocidad máxima	
Causa	**Solución**
El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el cartucho.
La presión de carga es demasiado baja.	Compruebe la presión de aire de admisión y compruebe que el filtro de aire no esté obstruido.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

Flujo hidráulico y presión cero	
Causa	**Solución**
El depósito auxiliar está vacío	Llene con aceite
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

Se enciende el indicador de carga.	
Causa	**Solución**
Alternador defectuoso.	Compruebe el alternador. Póngase en contacto con el concesionario.
La correa está destensada.	Comprobar la tensión de la correa.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

No se visualiza nada en la pantalla digital	
Causa	**Solución**
Fallo eléctrico.	Compruebe los fusibles y las conexiones. Sustituya los fusibles.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

Mucho ruido proveniente del sistema hidráulico	
Causa	**Solución**
El aceite hidráulico está todavía frío.	Haga funcionar el motor a régimen medio durante varios minutos antes de operar el sistema hidráulico.
No hay aceite dentro del sistema hidráulico.	Llene de acuerdo con las especificaciones.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

La función de soplado de aire del calefactor no funciona	
Causa	**Solución**
No se suministra aire al ventilador.	Compruebe el estado de los filtro de aire de cabina.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

El aire acondicionado no funciona	
Causa	**Solución**
El compresor de refrigeración no funciona: el embrague magnético no se acopla y la correa está destensada o partida.	Compruebe los fusibles
No hay freón en el sistema.	Compruebe la correa de transmisión Póngase en contacto con el concesionario.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

El sistema de aire acondicionado no actúa con eficiencia	
Causa	**Solución**
Radiador obstruido.	Limpie el radiador.
El filtro de aire puro/filtro de aire ambiente está obstruido.	Sacuda el filtro de aire puro. Sople aire a través del filtro de aire ambiente y sustitúyalo si es necesario.
No hay freón en el sistema.	Póngase en contacto con el concesionario.
Otros	Póngase en contacto con el concesionario.

4.14.2 Panel de indicadores luminosos

T011241

 **Indicador luminoso de acoplamiento de la TDF delantera**
Condiciones para la activación – Indicador luminoso encendido constantemente = TDF delantera acoplada – Indicador luminoso intermitente = Toma de fuerza delantera en modo de seguridad

 **Indicador luminoso de acoplamiento del eje delantero con suspensión**	
Condiciones para la activación – Indicador luminoso encendido constantemente = suspensión del eje delantero activa – Indicador luminoso parpadeante = error de la suspensión del eje delantero	
Causas	**Soluciones**

Eje delantero sobrecargado	Retire la carga del eje delantero.
Calibración en curso o ha fallado	Póngase en contacto con el concesionario.
Error de uno de los componentes	Póngase en contacto con el concesionario.

Indicador luminoso de acoplamiento del eje delantero 4 RM



Condiciones para la activación
- Indicador luminoso encendido constantemente = Eje delantero 4 RM acoplado
- Indicador luminoso parpadeante = Error del eje delantero 4 RM

Causas	Soluciones
Error de uno de los componentes	Póngase en contacto con el concesionario.

Indicador luminoso de obstrucción del filtro de aceite de alta presión de la transmisión



Condiciones para la activación
- Indicador luminoso encendido constantemente = filtro obstruido, si la temperatura del aceite de la transmisión supera los 49 °C

Causas	Soluciones
Filtro obstruido	Cambie el filtro.
Aceite de la transmisión contaminado	Compruebe la calidad del aceite.
Interruptor de obstrucción del filtro de aceite de alta presión de la transmisión defectuoso (código de error T4150)	Compruebe el interruptor de obstrucción.

Indicador luminoso de bloqueo del diferencial



Condiciones para la activación
- Indicador luminoso encendido constantemente = bloqueo del diferencial acoplado
- Indicador luminoso parpadeando lentamente = bloqueo del diferencial en modo automático
- Indicador luminoso parpadeando rápidamente = error del bloqueo del diferencial

Causas	Soluciones
Error de uno de los componentes	Póngase en contacto con el concesionario.

Indicador luminoso de acoplamiento de la TDF trasera



Condiciones para la activación
- Indicador luminoso parpadeando lentamente = TDF trasera preacoplada
- Indicador luminoso encendido constantemente = TDF trasera acoplada
- Indicador luminoso parpadeando rápidamente = error de la TDF trasera

Causas	Soluciones
Error de uno de los componentes	Póngase en contacto con el concesionario.

Indicador de presión para frenos (ParkLock) y para frenos neumáticos 	
Condiciones para la activación – Indicador luminoso encendido constantemente = la presión del sistema de frenos hidráulicos o neumáticos es demasiado baja	
Causas	**Soluciones**
La presión del sistema de frenos neumáticos es inferior a 4 bar	Compruebe el estado de los acopladores que conectan el aire al implemento, el sistema de frenos del implemento y el sistema de frenos neumáticos.
La presión del sistema de frenos ParkLock es inferior a 70 bar, el sistema ParkLock no se desacoplará.	Compruebe el sistema de frenos hidráulicos y desacople el sistema ParkLock de forma mecánica, para poder mover el tractor.
Sensor de presión de frenado defectuoso	Póngase en contacto con el concesionario.

Indicador luminoso de presión del aceite del motor 	
Condiciones para la activación – Indicador luminoso parpadeando lentamente = presión baja del aceite del motor - advertencia – Indicador luminoso encendido constantemente = presión de aceite del motor insuficiente (< 1 bar) - advertencia de PARADA – Indicador luminoso parpadeante con indicador de advertencia de fallo general = error del motor	
Causas	**Soluciones**
El nivel de aceite es demasiado bajo	Pare el motor y compruebe el nivel de aceite.
Problema del sistema de lubricación	Póngase en contacto con el concesionario.
Código de error del motor	Póngase en contacto con el concesionario.

Indicador luminoso de servicio 	
Condiciones para la activación – Indicador luminoso encendido constantemente = realizar mantenimiento	
Causas	**Soluciones**
Mantenimiento necesario	Realice el trabajo de mantenimiento necesario. Para apagar este indicador luminoso, pulse la tecla OK y la tecla de selección de pantalla del teclado DOT MATRIX durante 6 segundos. El contador de periodicidad de mantenimiento se ha vuelto a establecer en 400 horas. En caso contrario, póngase en contacto con el concesionario.

4

Indicador luminoso de advertencia de fallo general	
	
Condiciones para la activación – Indicador luminoso parpadeante con indicador luminoso de presión del aceite del motor = error del motor - pare el motor – Indicador luminoso encendido constantemente = error grave - pare el tractor	
Causas	**Soluciones**
Error del motor	Póngase en contacto con el concesionario.
Error grave	Póngase en contacto con el concesionario.

Indicador luminoso de presión del aceite del sistema hidráulico auxiliar	
	
Condiciones para la activación – Indicador luminoso parpadeante = nivel de aceite de los servicios hidráulicos auxiliares por debajo de 55 l – Indicador luminoso encendido constantemente = presión del aceite de los servicios hidráulicos externos inferior a 25 bar o nivel de aceite inferior al 35 l.	
Causas	**Soluciones**
El nivel de aceite es demasiado bajo	Compruebe el nivel de aceite del sistema hidráulico auxiliar.
Componentes del sistema hidráulico defectuosos	Póngase en contacto con el concesionario.

Indicador luminoso de presión del aceite de la transmisión	
	
Condiciones para la activación – Indicador luminoso parpadeante = presión del aceite de la transmisión por encima de 510 bar – Indicador luminoso parpadeante = presión del aceite de la transmisión por debajo de 6 bar	
Causas	**Soluciones**
Nivel de aceite de la transmisión demasiado bajo	Compruebe el nivel de aceite de la transmisión.
Utilización errónea de la transmisión	Compruebe que la transmisión está en la gama Tortuga para el trabajo en el campo.
Módulo de la transmisión averiado	Póngase en contacto con el concesionario.

Indicador luminoso de carga del alternador	
	
Condiciones para la activación – Indicador luminoso parpadeante y régimen del motor superior a 1000 rpm = uno de los dos alternadores no funciona – Indicador luminoso encendido constantemente y régimen del motor superior a 1000 rpm = ninguno de los alternadores funciona	
Causas	**Soluciones**
Problemas de conexión del circuito de carga	Compruebe las conexiones del circuito de carga del alternador que van hacia la batería.

La correa está destensada o dañada	Compruebe el estado y la tensión de las correas.
Batería defectuosa	Compruebe el estado de las baterías.
Alternador defectuoso	Compruebe el estado de los alternadores.



Indicador luminoso de temperatura del aceite del sistema hidráulico auxiliar

Condiciones para la activación
– Indicador luminoso encendido constantemente = temperatura por encima de : parar el motor
– Indicador luminoso parpadeante = sensor de temperatura desconectado o cortocircuitado

Causas	**Soluciones**
Radiadores obstruidos.	Limpie los radiadores.
Uso anormal del sistema hidráulico auxiliar del tractor	Compruebe el funcionamiento y las conexiones con el implemento.
Sensor desconectado o cortocircuitado	Póngase en contacto con el concesionario.



Indicador luminoso de obstrucción del filtro de aceite del sistema hidráulico auxiliar

Condiciones para la activación
– Indicador luminoso encendido constantemente = filtro obstruido y temperatura del aceite del sistema hidráulico auxiliar por encima de 30 °C

Causas	**Soluciones**
Filtro obstruido	Cambie el filtro.
Aceite del sistema hidráulico auxiliar contaminado	Compruebe la calidad del aceite.
Sensor de obstrucción del filtro de aceite del sistema hidráulico auxiliar averiado	Póngase en contacto con el concesionario.



Indicador luminoso de la temperatura del aceite de transmisión.

Condiciones para la activación
– Indicador luminoso encendido constantemente = temperatura por encima de : parar el motor

Causas	**Soluciones**
Utilización errónea de la transmisión	Utilice la transmisión en la gama Tortuga para el trabajo en el campo.
Radiadores obstruidos.	Limpie los radiadores.
Sensor de temperatura del aceite de la transmisión averiado	Póngase en contacto con el concesionario.



Indicador luminoso del freno de estacionamiento

Condiciones para la activación
– Indicador luminoso encendido constantemente = freno de estacionamiento accionado

Indicador luminoso del calefactor de rejilla
Condiciones para la activación – Indicador luminoso encendido constantemente = Calefactor de rejilla activado: Precalentamiento cuando al poner la llave de contacto en la posición de precalentamiento y luego postcalentamiento durante 40 segundos después de haber arrancado el motor.

4

Indicador luminoso de obstrucción del filtro de aire del motor	
Condiciones para la activación – Indicador luminoso encendido constantemente = filtro de aire del motor obstruido	
Causas	**Soluciones**
Filtro de aire obstruido.	Limpie el filtro de aire.
Interruptor de obstrucción del filtro de aire averiado	Póngase en contacto con el concesionario.

4.14.3 Indicación de averías

T001384

Las averías y los fallos se indican a través del panel de instrumentos.

En función de la avería o alarma que reconozcan los sistemas electrónicos, puede que haya diferentes tipos de señal:

– Código de error en la pantalla Dash Control Center
– Indicador(es) luminoso(s)
– Alarma acústica
– Una combinación de los tres tipos de señales mencionados anteriormente.

Los indicadores luminosos

El panel de instrumentos electrónico consta de varios indicadores luminosos *vea §3.1.2, página 62*.



Fig. 1. I007879

Códigos de error

Si se produce un problema, todos los códigos de error aparecen en el Dash Control Center, en el panel de instrumentos.
Cuando los sistemas electrónicos detectan algún problema, aparece un código de error en la pantalla en forma de icono y una letra que simboliza el componente en cuestión.
En algunas condiciones, además del código de error que se visualiza, el indicador luminoso correspondiente parpadea y se emite una señal audible.

Dependiendo del error visualizado, se recomienda comprobar ciertas operaciones de mantenimiento principales o ponerse en contacto con el concesionario (consulte las tablas de errores de abajo).

NOTA: *Sólo los códigos de error relacionados con el sistema de aire acondicionado automático no se muestran en la pantalla del Dash Control Center. Estos códigos de error sólo se muestran en el módulo de control del aire acondicionado.*



Fig. 2. I007880

Avería del motor Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF

Cuando el sistema falla, aparece el código de error correspondiente en el panel de instrumentos.
Se activa el modo degradado final, que habilita sólo un 50% de la potencia del motor y limita el motor al régimen de ralentí.

	CÓDIGOS DE ERROR MOSTRADOS EN EL PANEL DE INSTRUMENTOS			
	Pantalla con Dash Control Center			Pantalla sin Dash Control Center
panel de instrumentos		+	Letra D (Dashboard)	Letra D (Dashboard)
Motor		+	Letra E (Engine)	Letra E (Engine)
Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF	sin icono		Letra U (Urea)	Letra U (Urea)
Motor E3 con tecnología AdBlue/DEF		+	SPN 1761 FMI 18 (depósito casi vacío), SPN 1761 FMI 1 (depósito vacío)	
Transmisión / 4 RM / TDF		+	Letra T (Transmission)	Letra T (Transmission)
Módulo de luces		+	Letra L (Light)	Letra L (Light)
ParkLock		+	Letra P (ParkLock)	Letra P (ParkLock)
eje delantero		+	Letras FA (Front Axle)	Letras FA (Front Axle)

	CÓDIGOS DE ERROR MOSTRADOS EN EL PANEL DE INSTRUMENTOS			
	Pantalla con Dash Control Center			Pantalla sin Dash Control Center
Elevador		+	Letra R (elevación)	Letra R (elevación)
Electrohidráulico		+	Letra H (Hydraulics)	Letra H (Hydraulics)
Válvulas hidráulicas	sin icono	+	Letra V (Válvulas)	Letra V (Válvulas)
Cabina		+	Letra C (cabina)	Letra C (cabina)
Auto-Guide		+	Letra A (Auto-Guide)	Letra A (Auto-Guide)
Control Arm		+	Letras AR (ARmrest)	Letras AR (ARmrest)

4.14.4 Códigos de error del panel de instrumentos

T001351

Código	Descripción	Soluciones
D101	Conexión del reposabrazos no detectada	Compruebe la conexión situada debajo del reposabrazos
D121	Regulador del alternador	Póngase en contacto con el concesionario.
D122	Regulador del alternador	Póngase en contacto con el concesionario.
D127	Indicador de nivel de combustible	Póngase en contacto con el concesionario.
D128	Indicador de nivel de combustible	Póngase en contacto con el concesionario.
D129	Tensión de la batería demasiado alta	Póngase en contacto con el concesionario.
D130	Tensión de la batería demasiado baja	Compruebe que los terminales de la batería estén correctamente apretados y limpios. Póngase en contacto con el concesionario.
D133	Potenciómetro del pedal del acelerador	Póngase en contacto con el concesionario.
D134	Potenciómetro del pedal del acelerador	Póngase en contacto con el concesionario.
D135	controlador Funciones Power Control	Póngase en contacto con el concesionario.
D136	controlador Funciones Power Control	Póngase en contacto con el concesionario.
D137	Potenciómetro de la palanca del reposabrazos	Póngase en contacto con el concesionario.
D138	Potenciómetro de la palanca del reposabrazos	Póngase en contacto con el concesionario.
D139	Pedal de embrague	Póngase en contacto con el concesionario.

Código	Descripción	Soluciones
D140	Pedal de embrague	Póngase en contacto con el concesionario.
D141	Señal de régimen del motor	Póngase en contacto con el concesionario.
D142	Interruptor de pedal de embrague alto	Póngase en contacto con el concesionario.
D143	Interruptor de pedal de embrague bajo	Póngase en contacto con el concesionario.
D144	controlador Funciones Power Control	Póngase en contacto con el concesionario.
D145	controlador Funciones Power Control	Póngase en contacto con el concesionario.
D146	controlador Funciones Power Control	Póngase en contacto con el concesionario.
D147	controlador Funciones Power Control	Póngase en contacto con el concesionario.
D148	panel de instrumentos	Póngase en contacto con el concesionario.
D149	Mensajes CAN	Póngase en contacto con el concesionario.
D150	Mensajes CAN	Póngase en contacto con el concesionario.
D151	Velocidad del tractor excesiva	Póngase en contacto con el concesionario.
D152	panel de instrumentos	Póngase en contacto con el concesionario.
D153	panel de instrumentos	Póngase en contacto con el concesionario.
D154	comunicaciones CAN desde el Autotronic 4 hasta el panel de instrumentos	Póngase en contacto con el concesionario.
D155	panel de instrumentos	Póngase en contacto con el concesionario.
D156	Interruptor de pedal de embrague alto	Póngase en contacto con el concesionario.
D157	Sensor de régimen del motor	Póngase en contacto con el concesionario.
D158	Potenciómetro de la palanca del reposabrazos	Póngase en contacto con el concesionario.
D159	controlador Funciones Power Control	Póngase en contacto con el concesionario.
D160	controlador Funciones Power Control	Póngase en contacto con el concesionario.
D164	error de comunicaciones CAN desde el EEM hasta el panel de instrumentos	Póngase en contacto con el concesionario.
D170	Palanca del acelerador	Póngase en contacto con el concesionario.
D181	Palanca del sistema hidráulico auxiliar	Póngase en contacto con el concesionario.
D182	Palanca del sistema hidráulico auxiliar	Póngase en contacto con el concesionario.

Código	Descripción	Soluciones
D183	Sensor de ángulo de la dirección	Póngase en contacto con el concesionario.
D184	Sensor de ángulo de la dirección	Póngase en contacto con el concesionario.
D185	Teclado	Póngase en contacto con el concesionario.
D186	Teclado	Póngase en contacto con el concesionario.
D189	Salida de 9,5 V	Póngase en contacto con el concesionario.
D190	Salida de 9,5 V	Póngase en contacto con el concesionario.
D191	Sensor de la presión del aire	Póngase en contacto con el concesionario.
D192	Sensor de la presión del aire	Póngase en contacto con el concesionario.
D193	Potenciómetro de relación de dirección variable rápida	Póngase en contacto con el concesionario.
D194	Potenciómetro de relación de dirección variable rápida	Póngase en contacto con el concesionario.
D195	sensor de temperatura interna del panel de instrumentos	Póngase en contacto con el concesionario.
D196	sensor de temperatura interna del panel de instrumentos	Póngase en contacto con el concesionario.
D197	Sensor de temperatura del aceite del sistema hidráulico auxiliar	Póngase en contacto con el concesionario.
D198	Sensor de temperatura del aceite del sistema hidráulico auxiliar	Póngase en contacto con el concesionario.

4.14.5 Módulo de gestión para motor E3 con tecnología AdBlue/DEF

T006417

Código	Descripción	Soluciones
U 168	Tensión de la batería	Póngase en contacto con el concesionario
U 441 - U 442 - U 697	Temperatura del catalizador	Póngase en contacto con el concesionario
U 698	Suministro de calefacción del tubo de descarga	Póngase en contacto con el concesionario
U 699	Suministro de calefacción del tubo de admisión	Póngase en contacto con el concesionario
U 700	Suministro de calefacción del tubo de presión	Póngase en contacto con el concesionario
U 1079	Tensión de alimentación del sensor 1	Póngase en contacto con el concesionario
U 1080	Tensión de alimentación del sensor 2	Póngase en contacto con el concesionario
U 1387	Presión de la urea	Póngase en contacto con el concesionario
U 1388	Sensor de presión de urea:	Póngase en contacto con el concesionario

Código	Descripción	Soluciones
U 1485	Relé principal	Póngase en contacto con el concesionario
U 1677	Calefactor modular	Póngase en contacto con el concesionario
U 1761	Error del sensor de nivel del depósito de urea:	Póngase en contacto con el concesionario
U 2854 a U 2858	Receptor CAN	Póngase en contacto con el concesionario
U 2859	Calefactor/urea o estado de la medición de gases de escape	Póngase en contacto con el concesionario
U 2860 a U 2871	Mensaje CAN	Póngase en contacto con el concesionario
U 2872	Calefactor activado o error de la DCU	Póngase en contacto con el concesionario
U 3031	Error del sensor de temperatura del depósito de urea:	Póngase en contacto con el concesionario
U 520201	Temperatura del módulo de alimentación	Póngase en contacto con el concesionario
U 520228	Control de emisiones de NOx	Póngase en contacto con el concesionario
U 520239	Alimentación ()	Póngase en contacto con el concesionario
U 520243	Nivel de urea	Póngase en contacto con el concesionario
U 520257	Fuga de urea	Póngase en contacto con el concesionario
U 520260	Presión de la urea	Póngase en contacto con el concesionario
U 520276	Tensión de alimentación	Póngase en contacto con el concesionario
U 520296	Unidad de control de NOx	Póngase en contacto con el concesionario
U 520308	Sensor NOx	Póngase en contacto con el concesionario
U 520310	Temperatura del depósito de urea	Póngase en contacto con el concesionario

4.14.6 Códigos de error de la transmisión

T002950

Código	Descripción	Soluciones
T4107	Avería en el sensor de alta presión de aceite de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T4108	Avería en el sensor de posición de gama	Póngase en contacto con el concesionario.
T4124	Avería en el interruptor del freno de estacionamiento	Póngase en contacto con el concesionario.
T4128	Avería en el módulo de mando de la transmisión	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.

Código	Descripción	Soluciones
T412A	Avería en el sensor de velocidad teórica del piñón	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T412B	Avería en el interruptor de selección de gama de velocidad alta/baja (Liebre/Tortuga)	Póngase en contacto con el concesionario
T4131	Avería en el sensor de régimen del eje colector	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T4142	Avería en el sensor de régimen del eje colector	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T4144	Avería en el sensor de régimen del motor	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T4145	Avería en el sensor de velocidad teórica del piñón	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T4150	Avería en el interruptor de obstrucción del filtro de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T4153	Temperatura de aceite de la transmisión alta	No siga conduciendo. Póngase en contacto con el concesionario.
T4156	Avería en el interruptor de obstrucción del filtro de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T4158	Avería en el monitor de patinaje de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T4159	Avería en la activación del modo de conducción de emergencia o con el modo de conducción de emergencia	Póngase en contacto con el concesionario.
T4161	Avería en la válvula de solenoide de gama lenta (tortuga)	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T4162	Avería en la válvula de solenoide de gama alta (liebre)	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T4163	Avería en la válvula de solenoide de limitación de régimen a 30 km/h	Póngase en contacto con el concesionario.
T4164	Avería en la válvula de solenoide de la función del acoplador	Póngase en contacto con el concesionario.
T4172	Avería en el interruptor de obstrucción del filtro de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T4173	Avería en el sensor de temperatura del aceite de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T4174	Avería en el interruptor del freno de estacionamiento	Póngase en contacto con el concesionario.
T4182	Avería en el sensor de velocidad teórica del piñón Avería en el sensor de régimen del eje colector	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T4183	Avería en el sensor de velocidad teórica del piñón Avería en el sensor de régimen del eje colector	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T4192	Avería en el interruptor de freno derecho	Póngase en contacto con el concesionario.

Código	Descripción	Soluciones
T4193	Avería en el interruptor de freno izquierdo	Póngase en contacto con el concesionario.
T41A0	Avería en el módulo de mando de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T41A1	Avería en el módulo de mando de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T41A2	Avería en el módulo de mando de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T41A3	Avería en el módulo de mando de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T41A4	Avería en el módulo de mando de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T41A5	Avería en el módulo de mando de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T41A6	Avería en el módulo de mando de la transmisión	Póngase en contacto con el concesionario.
T41B0	Avería en la red CAN	Póngase en contacto con el concesionario.
T41B1	Avería en la válvula de solenoide de gama baja (tortuga)	Póngase en contacto con el concesionario.
T41B2	Avería en la válvula de solenoide de gama alta (liebre)	Póngase en contacto con el concesionario.
T41C1	El motor se ha calado debido a una sobrecarga en la transmisión	Libere la tensión de la transmisión e inténtelo de nuevo. Póngase en contacto con el concesionario
T41D1	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41D2	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41D3	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41D4	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41D5	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41D6	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41D7	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41D8	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41D9	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41DA	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41DB	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41DC	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.

Código	Descripción	Soluciones
T41DD	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41DE	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41DF	Error en calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
T41 E0	Avería en la válvula de solenoide de la función del acoplador	Póngase en contacto con el concesionario.
T41EB	Avería en el sensor de posición de gama	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T41EE	Curva de referencia de la transmisión en el programa	Utilice el modo de emergencia. Póngase en contacto con el concesionario.
T41EF	Curva de referencia de la función del acoplador en el programa	Póngase en contacto con el concesionario.
T41FF	Avería en Autotronic 4	Póngase en contacto con el concesionario.

4.14.7 Códigos de error del eje delantero de 4 RM

T002952

Código	Descripción	Soluciones
T5131	Avería en el interruptor 4 RM	Póngase en contacto con el concesionario.
T5132	Avería en el interruptor 4 RM	Póngase en contacto con el concesionario.
T5133	Avería en la válvula de solenoide de 4 RM	Póngase en contacto con el concesionario.
T5151	Avería en el interruptor de bloqueo del diferencial	Póngase en contacto con el concesionario.
T5153	Avería en la válvula de solenoide de bloqueo del diferencial	Póngase en contacto con el concesionario.
T5154	Avería en el interruptor de freno izquierdo	Póngase en contacto con el concesionario.
T5155	Avería en el interruptor de freno derecho	Póngase en contacto con el concesionario.
T51FF	Avería en Autotronic 4	Póngase en contacto con el concesionario.

4.14.8 Códigos de error de la TDF

T002953

Código	Descripción	Soluciones
T6101	Avería en el interruptor ON/OFF de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6102	Avería en el interruptor ON/OFF de la TDF en el guardabarros	Póngase en contacto con el concesionario.
T6104	Avería en la válvula de solenoide de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.

Código	Descripción	Soluciones
T6105	Avería en el sensor de velocidad del embrague de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6110	Avería en el sensor de velocidad del eje de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6115	Avería en el interruptor de neutro del módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6116	Avería en el interruptor de régimen de 540 rpm en el módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6117	Avería en el interruptor de régimen ECO en el módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6118	Avería en el interruptor de régimen de 1000 rpm en el módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T611A	Avería en la válvula de solenoide de régimen de la TDF de 540 rpm	Póngase en contacto con el concesionario.
T611B	Avería con la válvula de solenoide de la TDF de la posición ECO	Póngase en contacto con el concesionario.
T611C	Avería en la válvula de solenoide de régimen de la TDF de 1000 rpm	Póngase en contacto con el concesionario.
T6141	Avería en el interruptor ON/OFF de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6143	Avería en el interruptor ON/OFF de la TDF en el guardabarros	Póngase en contacto con el concesionario.
T6145	Avería en el sensor de velocidad del embrague de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6150	Avería en el sensor de velocidad del eje de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6155	Avería en el interruptor de neutro del módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6156	Avería en el interruptor de régimen de 540 rpm en el módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6157	Avería en el interruptor de régimen ECO en el módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6158	Avería en el interruptor de régimen de 1000 rpm en el módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T6160	Avería en el sensor de velocidad del eje de la TDF Avería en el sensor de velocidad del embrague de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T61A1	Avería en el interruptor ON/OFF de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T61B5	Avería en el interruptor de neutro del módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T61B6	Avería en el interruptor de régimen de 540 rpm en el módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T61B7	Avería en el interruptor de régimen ECO en el módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.
T61B8	Avería en el interruptor de régimen de 1000 rpm en el módulo de mando de la TDF	Póngase en contacto con el concesionario.

4.14.9 Reposabrazos multifunción - Códigos de error

T002970

Código	Descripción	Soluciones
01	Fallo de salida de 10 V Reposabrazos Autotronic 5	Póngase en contacto con el concesionario.
11	FingerTIP 1 - cortocircuito a 0 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
12	FingerTIP 1 - cortocircuito a 12 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
21	FingerTIP 2 - cortocircuito a 0 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
22	FingerTIP 2 - cortocircuito a 12 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
31	FingerTIP 3 - cortocircuito a 0 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
32	FingerTIP 3 - cortocircuito a 12 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
41	FingerTIP 4 - cortocircuito a 0 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
42	FingerTIP 4 - cortocircuito a 12 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
51	FingerTIP 5 - cortocircuito a 0 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
52	FingerTIP 5 - cortocircuito a 12 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
61	FingerTIP 6 - cortocircuito a 0 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
62	FingerTIP 6 - cortocircuito a 12 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
71	Acelerador manual - cortocircuito a 0 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
72	Acelerador manual - cortocircuito a 12 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
81	Ruedecilla de profundidad del elevador trasero - cortocircuito a 0 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
82	Ruedecilla de profundidad del elevador trasero - cortocircuito a 12 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
91	Palanca de transmisión - cortocircuito a 0 V.	Póngase en contacto con el concesionario.
92	Palanca de transmisión - cortocircuito a 12 V.	Póngase en contacto con el concesionario.

4.14.10 Códigos de error de las válvulas hidráulicas

T011493

Lectura del número del código de error.
El código se representa mediante una letra seguida de tres dígitos.
Por ejemplo: V**1**49:

– V = válvula hidráulica
– **1** = Número de válvula correspondiente
– 49 = Número de código de error

Código	Descripción	Consecuencias	Soluciones
V.43	Fallo del circuito del sensor de posición del distribuidor	– Suena "una señal acústica" cuando aparece el código de error – Se muestra el código de error en el Dash Control Center – Todas las válvulas están bloqueadas	– Borre el código de error en el Dash Control Center – Desbloquee las válvulas (la válvula afectada por el código de error permanece bloqueada). – Para volver a activar la válvula afectada por el código de error, pare y arranque de nuevo el motor. Si el código de error permanece, la válvula afectada por el código de error permanece bloqueada. – Póngase en contacto con el concesionario
V.49	El distribuidor principal no vuelve a punto muerto	– Ninguno – Se muestra el código de error en el Dash Control Center	– Borre el código de error en el Dash Control Center – Póngase en contacto con el concesionario
V.52	Al arrancar, el distribuidor principal no está en punto muerto	– Ninguno – Se muestra el código de error en el Dash Control Center	– Borre el código de error en el Dash Control Center – Póngase en contacto con el concesionario

Eliminación del código de error mostrado en el Dash Control Center

Para borrar un código de error mostrado en el Dash Control Center, pulse la tecla (16) del teclado de control.

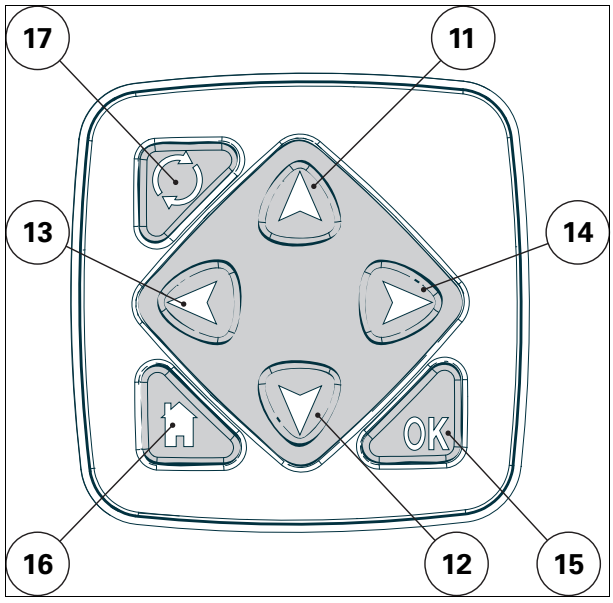


Fig. 3. I004852

4.14.11 Códigos de error del módulo de faros

T001383

Código	Descripción	Soluciones
6	Faltan una o varias bombillas de los indicadores	Identificar y sustituir las bombillas que faltan
7	No hay conexión con el teclado	Póngase en contacto con el concesionario.
8	Error de CheckSum	Póngase en contacto con el concesionario.
9	Problema de conexión CAN	Póngase en contacto con el concesionario.
10	Cortocircuito en luces de techo delanteras	Póngase en contacto con el concesionario.
11	Cortocircuito en luces de techo traseras	Póngase en contacto con el concesionario.
12	Cortocircuito en luces de freno	Póngase en contacto con el concesionario.
13	Cortocircuito en luz de marcha atrás	Póngase en contacto con el concesionario.

4.14.12 Códigos de error de la cabina suspendida

T011788

Código	Descripción	Soluciones
2221	Parte delantera derecha	Póngase en contacto con el concesionario.
222	Parte delantera derecha	Póngase en contacto con el concesionario.
223	Parte delantera derecha	Póngase en contacto con el concesionario.
224	Parte delantera izquierda	Póngase en contacto con el concesionario.
225	Parte delantera izquierda	Póngase en contacto con el concesionario.
226	Parte delantera izquierda	Póngase en contacto con el concesionario.
227	Válvula de solenoide de descenso trasera	Póngase en contacto con el concesionario.
228	Válvula de solenoide de descenso trasera	Póngase en contacto con el concesionario.
229	Válvula de solenoide de descenso trasera	Póngase en contacto con el concesionario.
230	Válvula de solenoide de descenso delantera	Póngase en contacto con el concesionario.
231	Válvula de solenoide de descenso delantera	Póngase en contacto con el concesionario.
232	Válvula de solenoide de descenso delantera	Póngase en contacto con el concesionario.
233	Parte trasera izquierda	Póngase en contacto con el concesionario.

Código	Descripción	Soluciones
234	Parte trasera izquierda	Póngase en contacto con el concesionario.
235	Parte trasera izquierda	Póngase en contacto con el concesionario.
236	Parte trasera derecha	Póngase en contacto con el concesionario.
237	Parte trasera derecha	Póngase en contacto con el concesionario.
238	Parte trasera derecha	Póngase en contacto con el concesionario.
239	Válvula solenoide de ascenso	Póngase en contacto con el concesionario.
240	Válvula solenoide de ascenso	Póngase en contacto con el concesionario.
241	Válvula solenoide de ascenso	Póngase en contacto con el concesionario.
242	Gama de sensores izquierdos traseros	Póngase en contacto con el concesionario.
243	Gama de sensores izquierdos traseros	Póngase en contacto con el concesionario.
244	Gama de sensor derecho trasero	Póngase en contacto con el concesionario.
245	Gama de sensor derecho delantero	Póngase en contacto con el concesionario.
246	Avería en uno de los topes altos	Póngase en contacto con el concesionario.
247	Avería en uno de los topes altos	Póngase en contacto con el concesionario.

4.14.13 Códigos de error del elevador

T011856

Código	Descripción	Soluciones
R11	Válvula de solenoide de subida/descenso del elevador - circuito abierto	Póngase en contacto con el concesionario.
R12	Válvula de solenoide de subida del elevador - cortocircuito	Póngase en contacto con el concesionario.
R13	Válvula de solenoide de descenso del elevador - cortocircuito	Póngase en contacto con el concesionario.
R14	Controlador de la transmisión - sin señal de bloqueo de CAN	Póngase en contacto con el concesionario.
R15	Controles exteriores del elevador - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R16	Autotronic 5 - elevador - tensión de la batería <11 V o >16 V	Póngase en contacto con el concesionario.

Código	Descripción	Soluciones
R17	Error de diagnóstico	Póngase en contacto con el concesionario.
R18	Interruptor de selección de subida/punto muerto/descenso del elevador -control de enterramiento rápido - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R19	Autotronic 5 - elevador - pérdida de parámetros	Póngase en contacto con el concesionario.
R22	Sensor de posición - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R23	Potenciómetro de altura/profundidad - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R24	Consola del elevador - potenciómetro en posición alta - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R31	Sensor de arrastre izquierdo - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R32	Sensor de arrastre derecho - consola del elevador	Póngase en contacto con el concesionario.
R33	Sensor de la suspensión del elevador delantero - señal incorrecta o sin calibración	Póngase en contacto con el concesionario.
R34	Consola del elevador - potenciómetro de velocidad de descenso - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R35	Consola del elevador - interruptor de la amortiguación - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R36	Consola del elevador - potenciómetro del control de posición - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R38	Elevador delantero - controles externos - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R39	Controles externos hidráulicos - señal incorrecta	Póngase en contacto con el concesionario.
R141	Sensor de arrastre izquierdo - saturación	Póngase en contacto con el concesionario.
R142	Sensor de arrastre derecho - saturación	Póngase en contacto con el concesionario.
R143	Sensor Dual Control - señal incorrecta o sin calibración	Póngase en contacto con el concesionario.